

GP POLKOWICKA GAZETA

Wydawnictwo bezpłatne

» W NUMERZE



W Urzędzie Gminy odbyło się spotkanie z kresowiakami.

str. 5



Pierwsze wydarzenia Lata Kulturalnego za nami.

str. 10



Janel McCarville kolejną koszykarką CCC Polkowice.

str. 16



Kładka już gotowa

str. 3

W telegraficznym skrócie

Zagłębie Miedziowe

Po Janie Wyżykowskim kolejny pionier Polskiej Miedzi - Tadeusz Zastawnik będzie miał szybki nazwany swoim imieniem. Zmarły przed rokiem Zastawnik pełnił funkcję dyrektora kombinatu w latach 1962-75. Będzie on patronem szybu SW-4 znajdującego się w pobliżu łagoszowa w gminie Jerzmanowa. Uroczystość związana z nadaniem imienia odbędzie się 25 lipca.

Kraków

Krakowska prokuratura postawiła nowe zarzuty Brunonowi K., który planował zamach terrorystyczny na Sejm i Senat. Chodzi o podżeganie dwóch osób do zamachu na organy władzy i posiadanie oraz handel bronią. Oskarżony przyznaje się tylko do części zarzutów. Mężczyźnie grozi kara do 15 lat więzienia.

Głogów

Przed głogowskim sądem stanie młody mężczyzna, który na elewacji jednego z budynków oraz na autobusie komunikacji miejskiej, namalował swastykę opatrzoną hasłem: "Śmierć Cyganom". Sprawca przyznał się do winy, co więcej - nie krył, że pała nienawiścią do tej grupy etnicznej. Grozi mu do 5 lat pozbawienia wolności.

Polkowice

Do lubińskiego sądu trafił akt oskarżenia przeciwko 24-letniemu mieszkańcowi Głogowa, który obnażał się przed gimnazjalistkami jednej z polkowickich szkół. Mężczyznę objęto dozorem policyjnym, zakazano mu również zbliżać się do osób poniżej 15. roku życia. Grozi mu od 2 do 12 lat pozbawienia wolności.

Kielce

Zarzut znieważenia premiera usłyszeli dwaj 18-latkowie, którzy wyświetlili obraźliwy dla Donalda Tuska tekst na ekranie reklamowym w centrum Kielc. Nastolatki nie zostali aresztowani. Będą odpowiadali z wolnej stopy. Mają jednak orzeczonej policyjny dozór i zakaz opuszczania kraju. Grozi im kara do 3 lat pozbawienia wolności.

Legnica

Przed legnickim sądem staną dwaj byli celnicy, którzy przez ponad dwa lata przyjmowali łapówki od właścicieli sklepów, restauracji i sprzedawców na lokalnych bazarach. Funkcjonariusze sami proponowali, że mogą przyniknąć oko na wykroczenia, które stwierdzili. W zamian za to brali pieniądze, drogi alkohol czy papierosy. Nie pogardzili nawet kubkami, maskotkami, kawą i słodyczkami. Grozi im do 7 lat więzienia.

PG

Pożar w mieszkaniu przy ulicy Miedzianej

W wyniku zdarzenia ucierpiały cztery osoby. Trójka opuściła mieszkanie o własnych siłach, a jeden mężczyzna został przetransportowany śmigłowcem do szpitala w Nowej Soli.

Do zdarzenia doszło w niedzielę (14.07). O godzinie 15 strażacy odebrali wezwanie o pożarze w jednym z wieżowców przy ulicy Miedzianej. Na miejscu okazało się, że jest to mieszkanie, w którym żyją osoby niepełnosprawne. Zanim strażacy znaleźli się na miejscu, pierwszej pomocy udzieli przechodnie, którzy zauważyli dym wydobywający się z okna mieszkania. Strażacy ugasili pożar używając gaśnicy proszkowej. Spalili się telewizor oraz mebel znajdujący się tuż obok niego. Dzięki szybkiej interwencji udało się zapobiec dalszemu rozprzestrzenianiu się ognia. Stan jednego z mieszkańców okazał się na tyle poważny, że konieczne było wezwanie śmigłowca i przetrans-

portowanie go do szpitala w Nowej Soli. Śmigłowiec wylądował

na bocznej płycie stadionu przy ulicy Kopalnianej.

KoK



Atrakcyjne wakacyjne wypady

Młodzież z polkowickiego Hufca Pracy 1-23 uczestniczyła ostatnio w XVI Międzynarodowym Festiwalu Mniejszości Narodowych i Etnicznych "Świat pod Kyczerą".

Wrażen było co nie miara.

Hufiec nie tylko pomaga w znalezieniu praktyki, wyborze szkoły, ale także, w czasie wolnym od nauki zajmuje się organizacją wyjazdów do ciekawych miejsc, a także innych przedsięwzięć, które rozwijają młodzież.

- W czasie tegorocznych wakacji prowadzimy akcję "Lato Aktywnych". Dotychczas odwiedziliśmy stadninę koni Dwór nad Skłobą w Sieroszowicach, byliśmy na jagodach w Borach Tucholskich, a także wzięliśmy udział w odbywającym się w Radwanicach Międzynarodowym Festiwalu Mniejszości Narodowych i Etnicznych "Świat pod Kyczerą" - mówią nam instruktorzy z Hufca Pracy 1-23.

Podczas festiwalu młodzież rozdała otrzymane z Urzędu Gminy Polkowice gadzety promocyjne. Trafiły one do artystów z całego świata.

- Podczas festiwalu mieliśmy okazję poznać artystów z Kostaryki, Węgier, Chile, Turcji, Chin, Chorwacji, czy Bośni i Hercegowiny. Wszyscy otrzymali od nas także mapy Związku Gmin Zagłębia Miedziowego, aby w przyszłości nie mieli problemów z odnalezieniem nas - mówią nam młodzi ludzie z Hufca Pracy 1-23.

Owocem międzynarodowych spotkań, do których doszło w Radwanicach jest opracowany przez młodzież Słownik zwrotów grzecznościowych w różnych językach.

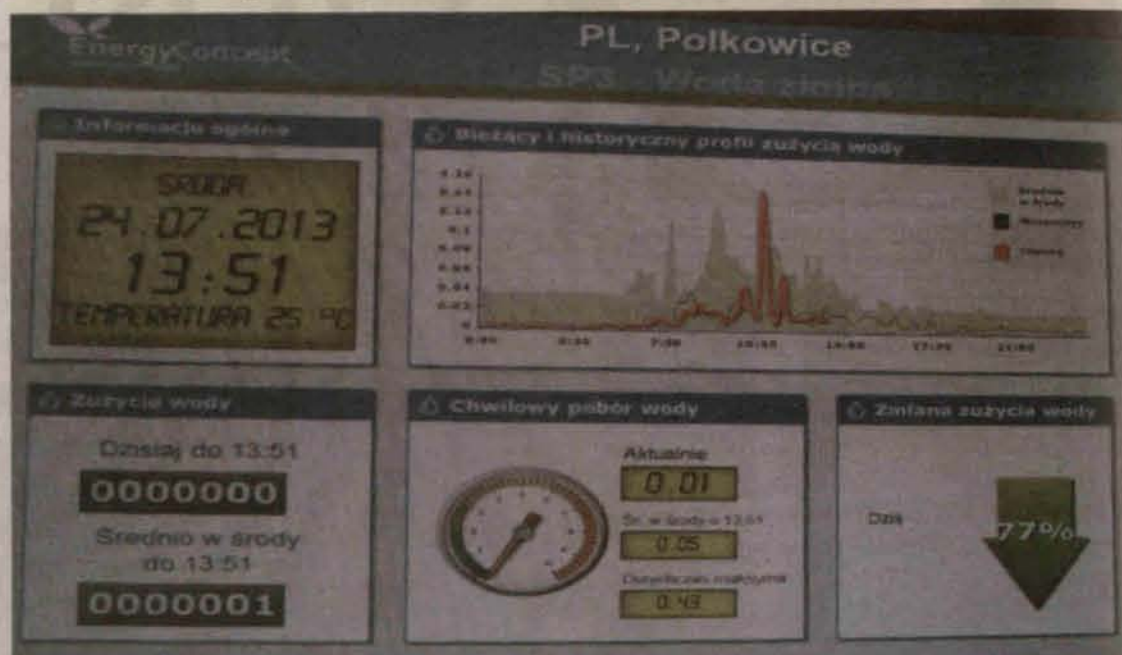
- Wszystkich chętnych zapraszamy do naszej siedziby przy ulicy Miedzianej 3. Czekamy na młodzież w wieku 15-18 lat - u nas na pewno nie będziecie się nudzić - kończą instruktorzy Hufca Pracy 1-23 w Polkowicach.

Konrad Kaptur



Oszczędności już są

Przed dwoma laty w Polkowicach wdrożono system monitorowania zużycia mediów - wody, energii elektrycznej oraz ciepła. Dziś wiemy, ile gmina zaoszczędziła, dzięki jego wprowadzeniu.



- System monitoruje zużycie mediów w Urzędzie Gminy oraz wszystkich gminnych jednostkach - szkołach, przedszkolach, Ośrodku Pomocy Społecznej, żłobku. Zanotowaliśmy konkretne oszczędności - mówi Wiesław Wabik, burmistrz Polkowic.

Porównując dane z roku 2011 z tymi z roku 2012 wychodzi na to, że dzięki wprowadzeniu systemu zmniejszono zużycie prądu o 3,25 procenta. Kwota oszczędności to 30,7 tys. zł. Zużycie wody spadło o 7,28%, z 23,77 tys. m3 do 22,04 tys. m3, co dało oszczędności rzędu 12,7 tys. zł. Z kolei spadek zużycia energii cieplnej sięgnął blisko 5,6 proc., z 12,46 GJ do 11,7 GJ. W tym wypadku udało się zaoszczędzić 17,8 tys. zł. W sumie roczne wydatki na media spadły o blisko

60 tys. zł. Co ciekawe, to nie jedyna korzyść płynąca z wdrożenia systemu monitorującego zużycie mediów.

- Wykryliśmy niedoskonałości, których nie było widać w trakcie codziennej eksploatacji. Poza tym, zrobiliśmy korekty energii zapotrzebowanej, co w przyszłości powinno przełożyć się na dalszy spadek wydatków na media - podkreśla burmistrz Wiesław Wabik.

Dzięki wprowadzeniu systemu łatwo uniknąć sytuacji, kiedy w którymś z gminnych budynków następuje nagły wzrost zużycia energii. Wówczas osoba zarządzająca taką placówką jest proszona o wyjaśnienie i interwencję.

Koszt montażu systemu to około 200 tysięcy złotych, zatem ła-

two policzyć, że przy zachowaniu oszczędności na poziomie około 60 tysięcy rocznie ta inwestycja zwróci się po nieco ponad trzech latach. Wiele wskazuje na to, że oszczędności będą większe, więc niewykluczone, że koszty inwestycji zwrócą się szybciej, po dwóch latach.

Póki co podobne rozwiązania nie są zbyt chętnie stosowane przez samorządowców. Burmistrz Wabik nie ukrywa, że nakłaniania swoich kolegów do stosowania tych rozwiązań. W otwartym niedawno gimnazjum w Grębocicach został zainstalowany taki system.

Nie jest wykluczone, że za przykładem Polkowic pójda inni burmistrzowie i wójtowie, bo przecież to się wszystkim opłaca.

Konrad Kaptur

Polkowice na czele rankingu "Wspólnoty"

Nasze miasto zajęło pierwsze miejsce wśród miast powiatowych w najnowszym rankingu przygotowanym przez pismo samorządowe "Wspólnota". W rankingu brano pod uwagę dochód na jednego mieszkańca.

Polkowice mogą pochwalić się dochodem liczącym na jednego mieszkańca na poziomie 8892,87 zł. To ponaddwukrotnie więcej od pozostałych miast powiatowych z pierwszej dziesiątki rankingu. Spośród miast powiatowych z naszego regionu w pierwszej dziesiątce są jeszcze Lubin oraz Głogów. Lubin z dochodem 3383,54 zł na osobę zajmuje miejsce czwarte, a Głogów, w którym dochód na osobę wynosi 2996,21 zł uplasował się na miejscu 9. Bogactwo wszystkich trzech miast to przede wszystkim efekt działalności wydobywczej prowadzonej na terenie Zagłębia Miedziowego przez KGHM.

Poza pierwszą dziesiątką znalazły się między innymi tak znane ośrodki turystyczne jak Zakopane, czy Sandomierz oraz przemysłowo-turystyczne, jak Puławy. Ranking prowadzony jest od 2001 roku i Polkowice nieprzerwanie zajmują w nim pierwsze miejsce.

Co ciekawe, w jego tegorocznej edycji w kategorii województw pierwszą lokatę zajął Dolny Śląsk, który zdystansował województwo mazowieckie. Na jednego mieszkańca naszego województwa przypada dochód w wysokości 327,32 zł. Dla porównania na Mazowszu jest to kwota 219,56 zł.

Wśród miast wojewódzkich zwyciężyła Warszawa z dochodem 5401,70 zł na mieszkańca, a drugie miejsce zajął Wrocław z dochodem 4750,65 zł.

W gronie miast grodzkich Legnica z dochodem 3268,24 zł na osobę.

KoK



Gazeta Polkowicka, dwutygodnik Gminy Polkowice, adres: 59 - 101 Polkowice, Rynek 6 IIp. (pokój 23), tel. 76 724-97-20, tel/fax: 76 724-97-21

e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl, wersja elektroniczna Gazety: <http://www.polkowice.pl>

Redaguje zespół:

Konrad Kaptur (redaktor naczelny), Przemysław Niwankowski (redaktor techniczny), Roman Tomczak, Paweł Grot, Ewa Szczecińska

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo odroczenia, skracania i omawiania nadrukowanych komunikatów, apeł, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice, www.polkowice.pl

Projekt Graficzny: Bernard Wybieralski

Druk: Drukarnia PolskaPress Wrocław, 55-075 Bielany Wrocławskie, ul. Kolejowa 7.

Dwie części miasta połączone

Jest nie tylko ładna, ale przede wszystkim funkcjonalna i bezpieczna. O czym mowa? O kładce nad drogą krajową numer 3, pierwszej tego typu inwestycji zrealizowanej przez gminę Polkowice. Od środy (16.07) kładka służy polkowiczanom.

Na oficjalne otwarcie przejścia naziemnego przyszło sporo polkowiczanki. Byli też przedstawiciele władz gminnych oraz powiatowych z burmistrzem Wiesławem Wabikiem oraz przewodniczącym Rady Miejskiej Stefanem Cizmarem na czele. Nie zabrakło księdza, który poświęcił nową kładkę. Symboliczną wstęgę przecinał burmistrz, przedstawiciel wykonawcy, projektant oraz jedna z dziewczyn, która przyszła na uroczystość.

- To wyjątkowa inwestycja w historii naszej gminy. Po raz pierwszy realizowaliśmy taki obiekt, poza tym połączyliśmy dwie części miasta, więc ta kładka ma też duże znaczenie symboliczne. Jestem bardzo zadowolony z końcowego efektu. Przedłużająca się zima sprawiła, że termin oddania obiektu do użytku trochę się przedłużył. Efekt jednak jest imponujący. Najważniejsze, że mieszkańcy są zadowoleni, bo to przecież jest dla nich - mówi Wiesław Wabik, burmistrz Polkowic.

- To bardzo potrzebny obiekt. Wcześniej, aby przedostać się z jednej strony miasta na drugą trzeba było nakładać drogi, albo ryzykować przejście przez ruchliwą drogę krajową numer trzy - mówi nam jeden z polkowiczanki.

- Dla naszej firmy budowa tej kładki była dużym wyzwaniem. Obiekt zawiera zespół wielu rozwiązań, które zdarzają się przy budowie mostów. Mamy tutaj klasyczną konstrukcję żelbetonową, pylon połączony z konstrukcją za pomocą wawtów i podpór. Od strony technicznej budowa była skomplikowana. Efekt końcowy sprawa



wia nam dużą radość - podkreśla Mariusz Łojas, dyrektor-koordynator firmy Banimex, która wykonywała kładkę.

Koszt realizacji inwestycji to około 4,5 miliona złotych. Finansowana z budżetu gminy Polkowice budowa kładki nad drogą krajową numer 3 dobiegła końca. Teraz czas, by Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad rozpoczęła budowę zburzonego wiaduktu pomiędzy Polkowicami i Lubinem. Jest już pozwolenie na budowę. Prace mają się rozpocząć w przyszłym roku.

Konrad Kaptur

Nowe boiska przy SP 2

Szkoła Podstawowa numer 2 ma już nowoczesne i funkcjonalne obiekty sportowe. Tym samym wszystkie szkoły podstawowe w naszym mieście posiadają imponującą bazę sportową.

Obiekty przy SP 2 zmieniły się nie do poznania. Dawne boisko o asfaltowej nawierzchni przestało istnieć, a w jego miejsce pojawiło się nowe, wielofunkcyjne, na którym można grać nie tylko w piłkę nożną, ale także w piłkę ręczną oraz koszykówkę. Na ogrodzonym obiekcie jest syntetyczna, bezpieczna nawierzchnia, która jest bezpieczna dla uprawiających sport. Poza głównym boiskiem są również dwa do piłki siatkowej, a także trzytorowa bieżnia wraz ze skocznią w dal. Na terenie obiektów sportowych przy SP 2 znalazł miejsce także plac zabaw oraz wygodne ławki.

Prace nad przebudową boiska rozpoczęto w grudniu 2012 r. Pierwszym etapem robót była rozbiórka starych asfaltowych powierzchni

ni oraz prace ziemne pod odwodnienie nowo projektowanych boisk i placu zabaw. Potem wykonano pozostałe niezbędne prace.

Calkowity koszt wykonanych prac to ponad milion złotych.

Obiekt uzyskał już pozwolenie na użytkowanie.

Szkoła Podstawowa nr 2 jest ostatnią w naszym mieście, która przeszła przebudowę obiektów sportowych.

KoK



OGŁOSZENIE

Burmistrz Polkowic ogłasza II przetarg ustny nieograniczony na dzierżawę kiosku nr 39 położonego na Targowisku Miejskim w Polkowicach stanowiącego własność Gminy Polkowice. Pierwszy przetarg wyznaczony na dzień 25.06.2013 r. nie doszedł do skutku z uwagi na brak oferentów.

Przedmiot przetargu	Adres (ulica) Nr działki (obrotu) KW	Powierzchnia	Przeznaczenie	Wywoławcza cena czynszu dzierżawnego	Wadium Minimalne postąpienie
kiosk nr 39	• Targowisko Miejskie w Polkowicach, • Nr działki 308/2, • (Obręb nr 1), • KW 42184	pow. 16,5 m ²	kiosk przeznaczony na działalność handlowo-usługową	400,00 zł netto miesięcznie	400,00 zł (wadium) 4,00 zł (minimalne postąpienie)

Przetarg odbędzie się w dniu 27 sierpnia 2013 r. o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 18 (budynek kamienicy - sala konferencyjna).

W przetargu mogą brać udział osoby, które wpłacą wadium w określonym terminie oraz przedłożą Komisji przetargowej:

- * dowód wpłaty wadium,
- * dowód tożsamości,
- * w odniesieniu do podmiotów gospodarczych - aktualny wypis z Krajowego Rejestru Sądowego lub zaświadczenie o wpisie do rejestru działalności gospodarczej oraz właściwe pełnomocnictwo, dowód tożsamości osób reprezentujących podmiot.

Wadium należy wpłacić na konto Urzędu Gminy Polkowice w Banku PZO BP S.A. O/Polkowice nr 47 1020 3017 0000 2002 0166 6288. Termin wnieścia wadium - do dnia 21 sierpnia 2013 r.

Wpłacone wadium zostanie:

- * zaliczone na poczet czynszu dzierżawnego, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg,
- * zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu - zwrot wadium na piśmie wskazane konto bankowe,
- * ulegnie przepadłowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi się do zawarcia umowy dzierżawy w wyznaczonym terminie.

Przetarg uważa się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zakłada postąpienia ponad cenę wywoławczą czynszu.

Uwagi:

* do wyliczonego czynszu dzierżawnego doliczony zostanie podatek VAT w obowiązującej wysokości,

* czynsz płatny będzie w terminie do 25 dnia każdego miesiąca,

* umowa dzierżawy zawarta będzie na czas nieokreślony,

* miesięczny okres wypowiedzenia umowy dzierżawy,

* czynsz dzierżawy na każdy kolejny rok ustalony będzie przez Burmistrza Polkowic,

* dzierżawca ponosić będzie wszelkie koszty utrzymania kiosku, w tym m.in. opłaty za media, opłaty publiczno-prawne, ubezpieczenie.

Szczegółowe warunki dzierżawy kiosku określone są w projekcie umowy dzierżawy, z którym można zapoznać się u zarządcy kiosku tj. Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej i Komunikacji Miejskiej w Polkowicach - Kontakt: Dział Zarządzania Nieruchomościami, ul. 3 Maja 51.

Dzierżawca zobowiązany będzie do uiszczenia kaucji zabezpieczającej w wysokości 1 000,00 zł, najpóźniej w dniu zawarcia umowy dzierżawy - na konto wskazane przez Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej i Komunikacji Miejskiej w Polkowicach.

Umowa dzierżawy zawarta zostanie z zarządcą kiosku - w terminie 21 dni od dnia podpisania protokołu z przetargu.

Dodatkowych informacji dot. przetargu udzieli Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Polkowice ul. Rynek 19, pok. 10, tel. 076 72-46-785.

Ważne badania

Na zlecenie Starostwa Powiatowego w Polkowicach wokół zbiornika odpadów poflotacyjnych "Żelazny Most" przeprowadzono badania gruntu.

Badania skażenia gruntu osadami, wydostającymi się ze zbiornika odpadów poflotacyjnych "Żelazny Most", zlecają na ogół samorządy, na których terenie leży osadnik. A to prawie 1,5 tys. hektarów, otoczonych wałem długim na 15 km i wysokim na 40 metrów. Wewnątrz - 26 mln ton odpadów z flotacji, czyli procesu wzbogacania rudy miedzi. W 2006 r. pracownicy SGS Eko-Projekt przez trzy tygodnie pobierali próbki ziemi z 700 wytypowanych miejsc wokół osadnika. Głębie badano zarówno w lasach, jak i na terenie gospodarstw rolnych. W kilkudziesięciu miejscach stężenie szkodliwych substancji przekraczało dopuszczalne normy. W tym roku starostwo powiatowe w Polkowicach zleciło tej samej firmie kolejne badanie. Tym razem z 700 poprzednich miejsc wytypowano 160.

- Wokół każdego punktu, znalezione go przy pomocy GPS, wyznaczamy okrąg o średnicy pięciu metrów. Wewnątrz niego pobieram 25 próbek gleby na głębokość 30 cm. Wszystko razem mieszam w pojemniku, oznaczam i zabezpieczam do czasu, aż próbki trafią do laboratorium - wyjaśnia Karol Japiński, geolog, pracownik SGS Eko-Projekt. Badania gruntu prowadzone przez pracowników wrocławskiej firmy mają wykazać, czy poziom metali ciężkich i zasolenia gleby jest na bezpiecznym poziomie. Trzeba to wykonać nadzwyczaj precyzyjnie.

Na wyniki z niecierpliwością czekają mieszkańcy m. in. Żelaznego Mostu, Trzebca, Dąbrowy, Tamówka i Komornik. Pracownicy firmy podkreślają, że to nie będą żadne sugestie postępowania w przypadku stwierdzenia przekroczenia norm skażenia gleby. - Nasz raport nie będzie zawierał żadnych wskazań, a jedynie suche wyniki analiz. Co z nimi zrobi później starostwo, to już sprawa samorządu - mówi przedstawicielka wrocławskiego oddziału SGS Eko-Projekt.

Sładowisko "Żelazny Most" leży na obszarze trzech gmin: Rudna, Polkowice i Grębocice. Jego budowę rozpoczęto w 1974 r. Obecnie jest tu zdeponowanych grubo ponad 20 mln ton poflotacyjnej mazi. Tylko jedna czwarta poddawana jest procesowi unieszkodliwiania. Osadnik "Żelazny Most" to z punktu widzenia KGHM miejsce strategiczne. Po likwidacji na początku lat 80. siostrzanego zbiornika "Gildów", jest on jedynym miejscem, gdzie składowane są odpady z flotacji, pochodzące ze wszystkich kopalń KGHM. Bez "Żelaznego Mostu" produkcja miedzi byłaby niemożliwa.

Roman Torzelek

Budynek naprawdę imponujący

Budowa nowej siedziby starostwa powiatowego w Polkowicach dobiegła końca. Ośrodek Administracji Powiatowej mieści się przy ulicy św. Sebastiana i od poniedziałku (15.07) przyjmuje klientów.

Punktualnie o 7.30 urzędnicy byli gotowi do pracy. Dokumenty trafiły na właściwe miejsce, każdy zorganizował sobie przestrzeń, tak by jak najlepiej czuć się w nowym miejscu pracy.

- Jest funkcjonalnie, wygodnie, podoba nam się - mówili zgodnie pracownicy starostwa.

Budowa Ośrodka Administracji Powiatowej kosztowała około 20 milionów złotych. Dzięki niej osoby załatwiające urzędowe sprawy będą mogły to zrobić w jednym miejscu. Dotychczas różne wydziały starostwa znajdowały się w pięciu miejscach.

W nowym budynku nikt nie powinien mieć problemów z odnalezieniem właściwego urzędnika.

- Wszystkie wydziały i ciągi komunikacyjne są opisane i oznaczone. Zaraz po wejściu nasi klienci natrafiają na wydział komunikacji, Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie oraz zespół do orzekania o niepełnosprawności. To celowy zabieg, bo są to najczęściej odwiedzane miejsca w starostwie - mówi Mirosława Myrna-Kudryk, rzecznik starostwa powiatowego w Polkowicach.

Wszystkie pomieszczenia w nowym budynku są przeszklone. Dzięki temu interesanci będą widzieć, czy urzędnik jest w pomieszczeniu.

Na ostatnim piętrze znajdują się gabinety zarządu, a także biuro Rady Powiatu. Tam też znajduje się sala konferencyjna na 200 miejsc, gdzie będą się odbywać sesje Rady Powiatu oraz inne uroczystości powiatowe.

Zagospodarowany jest również dach budynku. Znajdują się tam tarasy widokowe oraz ogródki. Nowe starostwo jest energooszczędne. Jest w nim między innymi grzewczy wymiennik ciepła, który w zależności od pory roku chłodzi lub grzeje. Działa jak naturalny klimatyzator. Nawet ściany wewnętrzne są wykonane ze specjalnych materiałów, które mają oddawać ciepło zimą oraz pochłaniać je latem. Szyby w oknach również są dobrane tak, aby odbijać bądź przepuszczać fale ciepła. Są także wyposażone w specjalne osłony słoneczne. Chodzi o to, by jak najlepiej wykorzystać naturalne światło.

Nowy gmach swoją stylistyką nawiązuje do regionu. Dlatego jego środkowa część oddzielająca dwa skrzydła z zewnątrz przypomina szyb górniczy. Wewnątrz także zachowano surowy charakter oraz kolorystykę nawiązującą do miedzi, która jest neodłącznym elementem powiatu polkowickiego.

Konrad Kaptur



ARLEG S.A.

AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO

KRAJOWY SYSTEM USŁUG
ksu

W ramach współpracy Urzędu Gminy Polkowice z Agencją Rozwoju Regionalnego „ARLEG” S.A. w Legnicy, oddział w Głogowie umieszczono w Urzędzie Gminy cykliczne dyżury konsultantów Agencji świadczących usługi informacyjne w ramach Punktu Konsultacyjnego Krajowego Systemu Usług.

Punkt Konsultacyjny KSU – dyżury dla przedsiębiorców i osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą.

Harmonogram dyżurów w 2013 roku w godz. 10.00-14.00:

20 sierpnia, 3 września, 1 października, 5 listopada, 3 grudnia.

Zakres usług informacyjnych obejmował będzie m.in.:

- administracyjno-prawne aspekty zakładania, prowadzenia i zakończenia działalności gospodarczej, zatrudnianie cudzoziemców, świadczenie usług na odległość, w tym elektronicznych, prawa ochrony konkurencji, społecznej odpowiedzialności biznesu (CSR), ocena własności intelektualnej, systemy jakości ISO 9001 i HACCP, tworzenie zasobów ludzkich, wykorzystywanie technologii informacyjnych, ocena potrzeb klientów, komunikatów (wykorzystanie B2B, bez ZBP), możliwość uzyskania finansowania działalności z różnych źródeł;
- wymogi ochrony środowiska w działalności przedsiębiorstwa; prawo zamówień publicznych; zakres korzystania z bazy CEIDG, platformy ePUAP, podpisu elektronicznego, profilu znanego ePUAP; podstawowe informacje o usługach specjalistycznych KSU; inne, stwierdzone w trakcie diagnozy.

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do Urzędu Gminy Polkowice, ul. Rynek 1, pok. 203

(tel. kontaktowy 76 724 - 97 - 17).

KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI

PARP

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI

Projekt systemowy współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

W ramach programu operacyjnego Kapitał Ludzki Ośrodek Pomocy Społecznej w Polkowicach realizuje:
Projekt „Nowe umiejętności – nowe możliwości”
aktywizujący osoby korzystające ze wsparcia Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach

Projekt skierowany jest do osób:

- korzystających ze świadczeń Pomocy społecznej w Polkowicach rozumieniu przepisów o pomocy społecznej
- w wieku aktywności zawodowej
- bezrobotnych i/ lub nieaktywnych zawodowo w tym z uwagi na sprawowanie opieki nad dzieckiem lub osobą zależną
- zatrudnionych
- zagrożonych wykluczeniem społecznym
- nieuczestniczących w żadnym innym projekcie współfinansowanym przez EFS

Biurowisko projektu mieści się w Ośrodku Pomocy Społecznej w Polkowicach
pok. 208, II piętro
nr tel. 76 724-67-29

Polkowice
URZĄD GMINY

OPS
OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

Projekt „Nowe umiejętności – nowe możliwości”
aktywizujący osoby korzystające ze wsparcia Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach

OGŁOSZENIE

Urząd Gminy Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeń - Rynek 19, wywieszono wykaz dotyczący:
- sprzedaży w trybie bezprzetargowym działki o nr geod. 309/26 o pow. 423 m², położonej w Polkowicach przy ul. Kolejowej - w celu poprawy warunków zagospodarowania działki nr 309/5.
Informacje na temat wykazu można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19 (pok. 10), tel. 076 72-46-782, 076 72-46-781.



Wzruszające, bardzo emocjonalne spotkanie

W uroczystym posiedzeniu Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Rekreacji, poza jej członkami wzięli udział przewodniczący Rady Miejskiej, Emilian Stańczyszyn oraz burmistrz Polkowic, Wiesław Wabik. Obradom komisji przewodniczył Stefan Ciżmar, przewodniczący komisji. Do sali konferencyjnej przyszło kilkadziesiąt osób, z różnych pokoleń. Byli naoczni świadkowie tragicznych wydarzeń sprzed 70 lat, a także ich dzieci i wnuki. Na początek burmistrz wraz z przewodniczącym Rady Miejskiej przywitani wszystkich, następnie wysłuchano hymnu państwowego. Potem obejrzano przygotowany przez Piotra Gubara, specjalnie na tę okoliczność, film ukazujący w skrócie historię oraz tło rzezi wołyńskiej. Film bardzo wzruszający, ścisłający za gardło, nasiąknięty emocjami.

Tak zwana rzeź wołyńska to masowa zbrodnia dokonana przez nacjonalistów z Ukraińskiej Powstańczej Armii przy wsparciu ludności ukraińskiej. Do masowych mordów doszło w województwie wołyńskim II Rzeczypospolitej w lipcu i sierpniu 1943 roku, jednak ataki na ludność polską rozpoczęły się wcześniej, bo w lutym 1943 roku. Największe nasilenie bestialskich mordów miało miejsce w niedzielę, 11 lipca. Wówczas w wielu wioskach na Wołyniu w barbarzyński sposób, niegodny ludzi, mordowano tysiące Polaków, często wchodząc do kościołów w trakcie mszy świętych. Ukraińcy mordowali wszystkich, zarówno dorosłych mężczyzn, jak i kobiety oraz dzieci. Często robili to w nocy, w czasie snu. Wdzierali się do domów i siekierami, młotkami, pilami zabijali Polaków, a całe wioski puszczały z dymem. Podobne działania prowadzili na początku 1944 roku, także na terenie Małopolski Wschodniej. Szacuje się, że Ukraińcy wymordowali 100 tysięcy Polaków. W trakcie spotkania zebrani mieli okazję wysłuchać kilku bardzo emocjonalnych opowieści osób, dla których pamięć o

W piątek (12.07) z inicjatywy Bronisława Szafirowicza doszło do spotkania przedstawicieli władz samorządowych z reprezentantami środowiska przesiedleńców z Wołynia, gdzie 70 lat temu doszło do rzezi, które swoim bestialstwem przekroczyły ludzkie wyobrażenie.



wydarzeniach na Wołyniu wciąż, pomimo upływu 70 lat, jest bardzo bole-

sna. Wśród uczestników była Janina Zimirska, która w 1943 miała 2 lata,

więc niewiele pamięta, pamięta za to opowieści, które snuł jej ojciec, a tak-

że relacje innych świadków tych tragicznych wydarzeń. W czwartek pojechała się nimi z uczestnikami spotkania. Mówiła o gwałtach ćwiartowaniu ciał pilą, odrabrywaniu piersi kobietom, czy też wydłubywaniu oczu.

Nie mniej wstrząsającą opowieść mogliśmy usłyszeć z ust Janiny Góreckiej z Sobina, której nieżyjący już mąż przeżył rzeź w jednej z wsi na Wołyniu tylko dlatego, że schował się pod łóżko, gdy oddziały UPA wtargnęły do jego rodzinnego domu i wymordowały bliskich.

Po wysłuchaniu tych wstrząsających relacji odczytano treść uchwały podjętej przez sejmik województwa dolnośląskiego uznającej za niezbędne ujawnienie i potępienie zbrodni wołyńskich, a także ustanowienie przez Sejm 11 lipca Dniem Pamięci o Ofiarach Ludobójstwa na Wołyniu. Bronisław Szafirowicz złożył z kolei na ręce przewodniczącego Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Rekreacji wniosek w sprawie budowy w naszym mieście pomnika upamiętniającego Krwawą Niedzielę na Wołyniu.

Relacje polsko-ukraińskie są trudne. Historia naszego granicznego współżycia jest pełna wydarzeń dramatycznych, o których nie możemy zapominać, bo pamięć ofiar zarówno z jednej, jak i drugiej strony wymaga tego, by wiedzę na ten temat przekazywać z pokolenia na pokolenie. Tylko w oparciu o prawdę historyczną można budować porozumienie pomiędzy Polakami a Ukraińcami. Bestialstwo, którego dopuszczali się mordercy z UPA wymaga jednoznacznego potępienia, z drugiej jednak strony te tragiczne wydarzenia nie mogą wpływać na nasze dzisiejsze relacje z Ukraińcami, którzy w zdecydowanej większości są ludźmi przyjaznymi, darzącymi Polaków sympatią, o czym zresztą mówili uczestnicy dzisiejszego spotkania.

Konrad Kaptur

Jak zadbać o udany urlop?

Rzecznicy praw konsumentów radzą, żeby organizację wymarzonego urlopu powierzyć biurom turystycznym. Bo, jeśli coś nie wyjdzie, możemy składać reklamację.

Reklamacja imprezy turystycznej możliwa jest z powodu nienależytego wykonania lub niewykonania umowy. Chodzi o niedotrzymanie zobowiązań zawartych w umowie wycieczki lub imprezy turystycznej. Dotyczy to głównie warunków zakwaterowania, wyżywienia, programu zwiedzania. Reklamację można składać, gdy oferowane nam usługi nie są zgodne z umową. Reklamację najlepiej złożyć natychmiast u przewodnika, pilota lub rezydenta. Natomiast po powrocie z wyjazdu bezpośrednio w biurze podróży, w terminie 30 dni od powrotu. Najlepiej dokonać tego na piśmie, za potwierdzeniem odbioru. Organizator imprezy turystycznej powinien

odpowiedzieć na reklamację w ciągu 30 dni od jej złożenia. Jeżeli we wskazanym terminie nie zrobi tego, przyjmuje się, że reklamację uznał za zasadną.

Jeśli organizator imprezy turystycznej nie dotrzymuje planu przewidzianego w umowie albo jakość usługi odbiega od przedstawionej w ofercie (np. hotel jest inny albo o niższym standardzie), to konsument ma prawo: żądać obniżenia ceny imprezy, odstąpić od umowy, żądać naprawienia szkody powstałej z powodu niemożności wykonania tzw. świadczenia zastępczego. Świadczenia zastępcze to usługi oferowane w miejsce tych należnych i powinny być tej samej jakości, co świadczenie podstawowe. Cho-

dzi tu np. o niemożność zakwaterowania w hotelu wskazanym w umowie lub ofercie-katalogu. W takim przypadku organizator musi zapewnić inny hotel o tym samym standardzie i podobnym położeniu. Jeżeli zapewni zakwaterowanie o niższej jakości, to klientom przysługuje żądanie obniżenia ceny.

Podobnie jest, gdy organizator w ogóle nie wykonuje świadczenia zastępczego (np. zamiast wycieczki przewidzianej w programie nie oferuje żadnej innej atrakcji). Wtedy konsument może żądać naprawienia powstałej szkody, czyli w praktyce - obniżenia ceny za wyjazd o wartość niezrealizowanego świadczenia. Nie można żądać naprawienia szkody,

gdy powstała ona w wyniku działania siły wyższej albo działania bądź zaniechania osób trzecich, czego organizator nie mógł przewidzieć ani uniknąć. Niezależnie od tego, czy organizator oferuje świadczenie zastępcze, klient może też odstąpić od umowy z winy organizatora. Wtedy biuro podróży nie może żądać od klienta zapłaty kary umownej, a ponadto powinno na swój koszt zapewnić powrót do miejsca rozpoczęcia imprezy. W przypadku odstąpienia od umowy powrót następuje niezwłocznie, czyli wycieczka zostaje przerwana. Jeśli organizator nie zapewni powrotu, klient winien natychmiast po odstąpieniu od umowy, powrócić do do-

mu na własny koszt i wystąpić do organizatora o zwrot poniesionych kosztów podróży powrotnej do kraju. Gorsza jakość lub niezgodne z planem zmiany usług turystycznych wpływają także na nasze samopoczucie. Konsument często uważają nawet, że ich urlop został zmarnowany albo czują się zawiedzeni, poirytowani, rozczarowani. Dlatego - zgodnie z orzecznictwem Sądu Najwyższego (uchwała z dnia 19 listopada 2010 r., sygn. III CZP 79/10) - oprócz roszczeń za szkody majątkowe klienci mogą się też domagać zadośćuczynienia za poniesioną krzywdę (tzw. szkodę niemajątkową).

Roman Tomczak

Trwa przebudowa kaplicy

Trwają prace związane z modernizacją kaplicy na cmentarzu komunalnym przy ulicy Spokojnej. Przebudowany obiekt ma być gotowy za osiem miesięcy.

Plac budowy został przekazany wyłonionej w drodze przetargu firmie 12 lipca.

Przez najbliższych kilka miesięcy nabożeństwa pogrzebowe będą się odbywać w specjalnie do tego przystosowanym pawilonie widocznym na zdjęciu. - Jest to pawilon namiotowy o powierzchni 150 m². Wyposażono go w podłogę drewnianą, pomieszczenie socjalne dla księdza oraz nagłośnienie - mówi nam Renata Dembek, wiceburmistrz Polkowic.

To tymczasowe rozwiązanie zostało przygotowane w uzgodnieniu z proboszczami polkowickich parafii katolickich oraz Zboru Chrześcijańskiej Wspólnoty Zielonoświątkowej. Po przebudowie kaplica cmentarna będzie powiększona na tyle, że osoby, które zazwyczaj musiały stać przed jej wejściem, będą mogły przebywać w środku. Podczas remontu zosta-

na wykonane także nowe tynki, elewacja oraz ogrzewanie.

Pierwszy etap prac przewiduje wykonanie elewacji remontowanej kaplicy oraz uporządkowanie przyległego terenu. W drugim etapie, który zaplanowano na zimę, zostaną wykonane prace wewnątrz kaplicy. Warto podkreślić, że zanim przystąpiono do prac modernizacyjnych przy kaplicy, wcześniej na terenie cmentarza wykonano prace budowlane związane z ciągami komunikacyjnymi wraz z ich wyprofilowaniem, co umożliwi odpływ wody opadowej. Po wykonaniu wszystkich prac adaptacyjnych kaplicy, tymczasowy pawilon zostanie przekazany w użytkowanie jednostkom kultury działającym na terenie gminy.

KoK



Wakacyjna odsłona akcji "Weź paragon"

Wraz z okresem wakacyjnym Ministerstwo Finansów rozpoczęło kolejną edycję akcji

"Weź paragon". Przyłączyli się do niej także pracownicy Urzędu Skarbowego w Polkowicach.

Kampania służy m. in. podnoszeniu świadomości społecznej, jak ważne jest ograniczanie szarej strefy i wzmacnianie warunków uczciwej konkurencji. Jak podkreśla Joanna Goldyn, inspektor w Samodzielnym Referacie Organizacji i Logistyki Urzędu Skarbowego w Polkowicach, powinniśmy zawsze pamiętać, że biorąc para-

gon wiele możemy zyskać. - Tylko z paragonem zapewniamy sobie prawo reklamacji - zwraca uwagę Joanna Goldyn. - Poza tym wspieramy uczciwą konkurencję, ułatwiamy sobie porównanie cen oraz zyskujemy pewność, że nie zostaliśmy oszukani - wylicza.

Akcja jest prowadzona na terenie całego kraju, ze szczególnym

uwzględnieniem miejscowości turystycznych. Pracownicy urzędów kontroli skarbowej, izb i urzędów skarbowych będą podczas niej demonstrować konsumentom i podatnikom, jak ważną rolę pełni paragon.

Roman Tomczak



OGŁOSZENIE

Urząd Gminy Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeń - Rynek 19, wywieszono wykaz nrw. nieruchomości przeznaczonej do oddania w dzierżawę:

- pomieszczenie piwniczne o pow. 69,87 m² zlokalizowane w budynku przy ul. Hubala 20 ab w Polkowicach,

Informacje na temat wykazu można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19, pok. 10, tel. (076) 72 46 785.

OGŁOSZENIE

BURMISTRZ POLKOWIC zaprasza do wzięcia udziału w przetargu pisemnym nieograniczonym na dzierżawę Hotelu "Polkowice" położonego w budynku mieszkalno-usługowym przy ul. Hubala 24 w Polkowicach, który odbędzie się w dniu 4 września 2013 r. o godz. 11.00

ORGANIZATOR PRZETARGU
Burmistrz Polkowic

FORMA UDOSTĘPNIENIA NIERUCHOMOŚCI
Przetarg pisemny nieograniczony

OPIS NIERUCHOMOŚCI

Hotel "Polkowice" położony jest w budynku mieszkalno-usługowym przy ul. Hubala 24 w Polkowicach, w granicach działki nr 91/75 o pow. 828 m², dla której Sąd Rejonowy w Lubinie prowadzi KW nr 39552. Część hotelowa zajmuje IV (cztery) piętra budynku. W hotelu znajduje się 27 pokoi gościnnych w tym: 6 pokoi trzyosobowych i 21 pokoi dwuosobowych. Do dyspozycji gości hotelowych są pokoje w dwóch standardach różniących się wyposażeniem. Powierzchnia hotelu wynosi 665,20 m², w tym: - powierzchnia pokoi hotelowych: 536,10 m²; - powierzchnia pomieszczeń socjalnych (biuro kierownika hotelu, jadalnia z kuchnią, recepcja, zaplecze socjalne dla pracowników) - 129,10 m². Obiekt posiada instalację elektryczną, instalację wodociagową, instalację kanalizacyjną, system ogrzewania - siedłowe, instalację odgromową, system oddymiania ppóz., czujniki ppóz.

Obiekt decyzją Wojewody Dolnośląskiego z dnia 02.02.2001 r. został zasregowany do rodzaju Hotel uzyskując kategorię: jedna gwiazdka. Wyposażenie hotelu stanowi własność zarządcy budynku.

Zarządcą budynku jest jednostka gminna Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej i Komunikacji Miejskiej w Polkowicach z siedzibą: 59-100 Polkowice, ul. 3-go Maja 51. Ogłędziny hotelu można dokonać w terminie uzgodnionym z zarządcą. W budynku znajduje lokal mieszkalny o powierzchni 102,89 m² (była sala konferencyjna), który nie stanowi przedmiotu dzierżawy. Lokal ten będzie można wydzierżawić w późniejszym okresie, po dokonaniu jego adaptacji na cele inne niż mieszkalne.

CENA WYWOŁAWCZA CZYNISZU DZIERŻAWY NIERUCHOMOŚCI

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu netto wynosi 3.000,00 zł (słownie: trzy tysiące złotych) plus należny podatek VAT.

PRZEZNACZENIE I SPOSÓB

ZAGOSPODAROWANIA NIERUCHOMOŚCI
Przedmiot dzierżawy przeznaczony jest na prowadzenie działalności hotelarskiej. Dzierżawca zobowiązany będzie do profesjonalnego użytkowania Hotelu "Polkowice", zgodnie z jego przeznaczeniem, które ma na celu utrzymanie hotelu w stanie co najmniej nie pogorszonego i na poziomie zapewniającym, iż wyposażenie oraz zakres

świadczonej usług w tym usług gastronomicznych spełniał będzie wymagania gwarantujące utrzymanie zasregowania do rodzaju Hotel i kategorii jedna gwiazdka, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz.U. z 2006 r. Nr 22, poz. 169 ze zm.). Umowa dzierżawy zawarta zostanie na czas nieokreślony, z mocą obowiązującą od dnia 01.12.2013 r. Stronnie umowy przysługiwat będzie sześciomiesięczny okres wypowiedzenia umowy. Szczegółowe warunki dzierżawy hotelu określone są w projekcie umowy dzierżawy, dostępnym u zarządcy nieruchomości.

TERMIN I MIEJSCE ZAPOZNANIA SIĘ Z DODATKOWYMI WARUNKAMI PRZETARGU:

Z dodatkowymi warunkami przetargu - specyfikacją istotnych warunków dzierżawy Hotelu "Polkowice" - można zapoznać się w siedzibie Urzędu Gminy Polkowice ul. Rynek 19 w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami w terminie do 28 sierpnia 2013 r. w dniach od poniedziałku do piątku w godz. od 7.30 - 15.30 lub na wniosek oferenta można otrzymać je za pośrednictwem poczty lub e-maila.

WADUM

W przetargu mogą brać udział osoby jeżeli wpłacą wadium w wysokości 3.000,00 zł (słownie: trzy tysiące złotych) na konto Urzędu Gminy Polkowice

w Banku PKO S.A. nr konta 47 1020 3017 0000 2002 0166 6288 do dnia 28 sierpnia 2013 r. Dowód wpłaty wadium, potwierdzony przez bank, uczestnik przetargu zobowiązany będzie do okazania w dniu przetargu.

Wpłacone wadium zostanie:

- zaliczone na poczet czynszu dzierżawy, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg;
- zwrócone, jeżeli osoba wpłacająca nie wygra przetargu, zwrot wadium na piśmie wskazane konto bankowe;
- ulegnie przepadkowi, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg i nie przystąpi bez usprawiedliwienia w wyznaczonym miejscu i terminie do zawarcia umowy dzierżawy.

WARUNKI ZAWARCIA UMOWY DZIERŻAWY

Zarządcą nieruchomości zawiadomi osobę ustaloną jako Dzierżawcę nieruchomości o miejscu i terminie zawarcia umowy dzierżawy. Umowa obowiązująca będzie od dnia 01.12.2013 r. W przypadku gdy osoba ustalona jako Dzierżawca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i terminie ustalonym, zarządcą nieruchomości może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium ulegnie przepadkowi. Osoba ustalona jako Dzierżawca nieruchomości zobowiązana będzie, przed zawarciem umowy dzierżawy, do uiszczenia na konto wskazane przez zarządcę nieruchomości:

- kaucji zabezpieczającej lokal - wynoszącej dwukrotność czynszu dzierżawy;
- kaucji zabezpieczającej wyposażenie - wynoszącej 5% wartości wyposażenia hotelu.

MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

Oferty należy złożyć do dnia 28 sierpnia 2013 r. do godz. 15.00 w siedzibie organizatora przetargu przy ul. Rynek 1 w kancelarii. Otwarcie ofert nastąpi w Urzędzie Gminy Polkowice w Polkowicach ul. Rynek 19 - sala konferencyjna dnia 4 września 2013 r. o godz. 11.00 bez dodatkowego zawiadomienia oferentów.

OSOBY UPOWAŻNIONE DO KONTAKTU Z OFERENTAMI

Wszelkich dodatkowych informacji i wyjaśnień związanych z niniejszym postępowaniem udzielają pracownicy Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami w siedzibie organizatora przetargu Polkowice ul. Rynek 19 - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami tel. 076 7246 - 786, - 785.

Burmistrz Polkowic zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania któregokolwiek z ofert.

Polsko-rumuńskie lato w DWSPiT

Po czterech miesiącach pobytu w Polkowicach niedawno z miasta wyjechała ośmioosobowa grupa studentów z Uniwersytetu w Pitești w Rumunii. Gościli w DWSPiT w ramach europejskiego programu współpracy między uczelniami Erasmus. Kolejna szóstka z tego samego uniwersytetu przyjechała w lipcu i zostanie do końca września.

To już czwarta wizyta studentów z Rumunii w naszym mieście. Ci, którzy właśnie przyjechali, będą realizowali w DWSPiT nowatorski projekt. Opiekunem goszczących w Polsce studentów ze strony Uczelni jest dr inż. Zdzisław Polkowski. - Miałem okazję prowadzić zajęcia w Pitești. To duży uniwersytet - mówi wykładowca. Zaznacza, że po wizycie w Rumunii wpadł na pomysł zorganizowania wakacyjnych staży w polskich firmach dla studentów z Pitești. Pomysł spodobał się władzom tamtejszego Uniwersytetu. Sześciu studentów pozostanie w Polsce do końca września. Ich zadaniem jest odbycie stażu w firmie informatycznej i realizacja założeń międzynarodowego projektu badawczego, w ramach którego w czterech zespołach zastanowią się, jakie rozwiązania mogą usprawnić



Na zdjęciu studenci z rumuńskiego Uniwersytetu w Pitești podczas pracy nad projektem w lipcu tego roku: Martin Laurentiu Heaghe, Ramona Carmen Vamesu, Relia Elena Maria, Costel Cosmin Nicu, Julian Dorin Dumitru Pavel oraz Andrei Oprea.

działanie nowoczesnych przedsiębiorstw. Obszary badawcze, którymi zajmują się Rumuni to: 1. Wykorzystanie IT przez osoby dorosłe, 2. IT w przemyśle samochodowym, 3. Handel elektroniczny, 4. IT w telepracy i poszukiwaniu pracy. W tych działaniach wspierać ich będą z ramienia DWSPiT m.in. prof. dr hab. inż. S. Piesiak, doc. dr A. Z. Kotliński, dr W. Olszewski. Efekty zostaną opublikowane.

Poza prowadzonymi badaniami studenci będą także pracować jako

wolontariusze w Polkowicach. W ramach współpracy z Ośrodkiem Pomocy Społecznej poprowadzą zajęcia w świetlicy środowiskowej, a w Gimnazjum nr 2 spotkają się z uczniami. - Przewidziliśmy także wyjazdy do firm w Polsce oraz za granicą - mówi dr inż. Z. Polkowski. Pobyt studentów rumuńskich w Polsce jest finansowany przez stronę rumuńską z programu Erasmus.

Dotąd w ramach Erasmusu DWSPiT nawiązała kontakty z Uni-

wersytetem w Pitești, cypryjskim Uniwersytetem w Nikozji, tureckim Uniwersytetem w Izmirze, czeskim Uniwersytecie w Pilźnie, węgierskim Uniwersytecie w Debreczynie. Na międzyakademicką wymianę z Polkowic wyjeżdżają nie tylko studenci. W tym roku pracownicy naukowcy i administracyjni gościli w ramach wykładów i wizyt szkoleniowych na uniwersytetach w Rumunii i na Cyprze.

(jawa)

Odbierz tablet

Tegoroczna rekrutacja na studia w DWSPiT potrwa do końca września. Każdy nowy student otrzyma tablet. Jak dotąd zainteresowanych studiowaniem w DWSPiT nie brakuje

Największą popularnością cieszą się dzienne i zaoczne studia magisterskie. Tegoroczne nowości w ofercie edukacyjnej DWSPiT to grafika komputerowa i multimedia w ramach kierunku informatyka (studia inżynierskie), a także administracja i polityka UE na kierunku stosunki międzynarodowe (studia magisterskie). Wyjątkowo ciekawie przedstawia się możliwość nauki na studiach magisterskich prowadzonych w całości w języku angielskim na kierunku stosunki międzynarodowe (spec. international affairs and economy).

Każdy nowy student w chwili zapisu na studia otrzymuje siedmiocalowy tablet wraz z klawiaturą i etui (GoCleverTABR76.2). Regulamin akcji promocyjnej "Tablet dla każdego studenta" oraz szczegóły oferty edukacyjnej DWSPiT dostępne są na stronie internetowej www.dwspit.pl/rekrutacja.

W dalszym ciągu studia dzienne na pierwszym roku pozostają bezpłatne, a czesne za semestr na studiach dziennych i zaocznych kształtuje się na poziomie do 1500 zł. Opłata rekrutacyjna do 20 lipca 0 zł, po tym terminie 100 zł. Szczegółowe informacje na temat rekrutacji można uzyskać pod nr tel. 76 746 53 53 oraz na www.dwspit.pl.

(jawa)

Po angielsku?

Ruszyła rekrutacja na kursy języka angielskiego i niemieckiego - przeznaczone dla wszystkich chętnych. Zajęcia będą się odbywały w nowym roku szkolnym 2013/2014 w DWSPiT

Zajęcia językowe poprowadzą wykładowcy akademicki ze Studium Języków Obcych DWSPiT. - Lekcje będą się odbywały w małych grupach, na różnych poziomach zaawansowania, z wykorzystaniem nowoczesnych metod nauczania - mówi kierownik SJO DWSPiT mgr Małgorzata Walczak. - Zapraszam serdecznie do udziału i zapisów - zachęca.

Przewidziana opłata to 10 zł za jedną lekcję (45 min.). Koszt rocznego kursu to 1200 zł. Istnieje możliwość płatności ratowych. Zapisy prowadzone są do 15 września w sekretariacie Uczelni. Informacje na temat kursów językowych można uzyskać pod nr tel. 76 746 53 53 lub mailowo na adres sekretariat@dwspit.pl.

(jawa)

Odszedł wybitny Profesor

Zmarł prof. zw. dr hab. Wojciech Wrzesiński, dr h.c. multi, profesor w DWSPiT, jeden z najwybitniejszych historyków polskich, wytrawny badacz dziejów XIX i XX wieku, ceniony niemiecoznawca.

W DWSPiT prof. W. Wrzesiński prowadził wykłady m.in. z zakresu Historii administracji, Historii Polski czy Historii Śląska w XX w. Profesor urodził się na Kujawach, był absolwentem Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, związany przez lata z Uniwersytetem Wrocławskim. Autor blisko ośmiuset prac naukowych, w tym kilkudziesięciu książek, fundamentalnych w polskiej historiografii XIX i XX w. oraz historiografii stosunków polsko-niemieckich.

Był cenionym znawcą dziejów polskiej myśli politycznej, promotorem kilkudziesięciu przewodów doktorskich, rozlicznych przewodów habilitacyjnych i profesorskich. Redaktor znamienitych serii wydawniczych, organi-

zator nauki. W obszernym dorobku naukowym znawcy historiografii podkreślają przede wszystkim pionierskie prace obejmujące dzieje stosunków polsko-niemieckich, poczynając od książki debiutanckiej "Ruch polski na Warmii, Mazurach i Powiślu w latach 1920-1939", poprzez "Polski ruch narodowy w Niemczech (1922-1939)", aż po dzieło fundamentalne, pomnik polskiej i niemieckiej historiografii "Sąsiad czy wróg? Ze studiów nad kształtowaniem obrazu Niemca w Polsce w latach 1795-1939".

Przez dwie kadencje, do roku 2003, prof. Wrzesiński pełnił funkcję prezesa Polskiego Towarzystwa Historycznego, a dwa kolejne zjazdy historyków, XVI wrocławski, i XVII krakowski



Prof. Wojciech Wrzesiński w DWSPiT podczas inauguracji roku akademickiego PUTW 2007/2008 (pierwszy z prawej)

(wrzesień 2004) są także jego trwałym dorobkiem naukowym i organizacyjnym. Doktor honoris causa wielu uczelni. Członek korespondent Polskiej Akademii Umiejętności, członek wielu towarzystw krajowych i zagra-

nicznych, ceniony nie tylko w środowisku historycznym, ale także politologicznym i socjopsychologicznym. Oznaczony Nagrodą Miasta Wrocławia Honor virtutis praeium.

(jawa)



„Cykl artykułów nt. gospodarki odpadami”
realizowany jest przez Związek Gmin Zagłębia Miedziowego

Recykling

Recykling to jedna z kompleksowych metod ochrony środowiska naturalnego.

Jej celem jest ograniczenie zużycia surowców naturalnych oraz zmniejszenie ilości odpadów.

Zasadą działania recyklingu jest maksymalne wykorzystanie tych samych materiałów w kolejnych dobrach materialnych i użytkowych, z uwzględnieniem minimalizacji nakładów na ich przetworzenie. Dzięki temu chronione są nie tylko te surowce naturalne, które służą do ich wytworzenia, ale również te, które służą do ich późniejszego przetworzenia.

Rozróżnia się trzy rodzaje recyklingu:

- * Ponowne zastosowanie - powtarzające się zastosowanie materiału lub produktu w tym samym celu (np. bieżnikowanie opon, butelki na wymianę);

- * Dalsze zastosowanie - użycie odpadów do nowych zastosowań po odpowiedniej przeróbce fizycznej, chemicznej lub biologicznej (np. granulacja zużytych tworzyw sztucznych i opon, gdzie granulat jest stosowany jako wypełniacz w materiałach budowlanych);

- * Ponowne zużytkowanie - odzyskiwanie odpadów chemicznych ze śmieci i ponowne wprowadzenie ich do produkcji (np. użycie wraków samochodowych w stalowniach).

Przetwarzając surowce wtórne ograniczamy wykorzystanie surowców pierwotnych, co przyczynia się do ochrony naturalnych zasobów. Odzyskiwanie i przetwarzanie redukuje także ilość odpadów, tym samym ilość miejsca na składowiskach. Wreszcie, wykorzystywanie surowców, które są nośnikami energii, jest elementem jej oszczędnego gospodarowania. Podstawową zasadą recyklingu jest maksymalizacja ponownego wykorzystania tych samych materiałów, przy najmniejszym nakładzie surowcowym i energetycznym potrzebnym do ich przetworzenia.

Co nadaje się do recyklingu?

Śmieci wytworzone w domach powinny być zbierane w gospodarstwach domowych i przekazywane do oznakowanych pojemników, z zachowaniem podziału na rodzaj materiałów. Odpady komunalne nadające się do przetworzenia można podzielić na 3 podstawowe grupy: papier, tworzywa sztuczne i metal, szkło.

Papier jest produkowany na świecie w ilości 318 mln ton

rocznie. Wykorzystanie makulatury ogranicza eksploatację drewna pochodzącego z lasów. Tona makulatury pozwala oszczędzić 17 drzew. Przetwarzając makulaturę oszczędzamy wodę, zmniejszamy zanieczyszczenie powietrza przez papiernie oraz zyskujemy miejsce na składowiskach. Powtórne wykorzystanie tony papieru to oszczędność 1476 litrów ropy, 26 tys. litrów wody i 7 m³ miejsca na składowisku.

Produkcja papieru z makulatury oznacza zmniejszenie zużycia energii o 75%, redukcję zanieczyszczenia powietrza o 74% a ilości ścieków przemysłowych o 35%. Zbiórka papieru i makulatury jest prowadzona przy pomocy pojemników lub worków w kolorze niebieskim.

Tworzywa sztuczne, pozyskiwane z przerobu ropy naftowej, są groźne dla środowiska naturalnego, gdyż proces ich rozkładu wynosi nawet kilka tysięcy lat. Porzucone, niezagospodarowane odpady uwalniają toksyczne substancje, które następnie przenikają do gleb i wód gruntowych. Niebezpieczne jest również samodzielne spalanie tworzyw sztucznych, z uwagi na uwalnianie substancji trujących. Dlatego ważne jest przetwarzanie plastiku.

W Polsce w skali roku na wysypiska trafia ponad 100 tys. ton samych butelek plastikowych, z czego odzyskuje tylko 140 ton. Opakowania PET można przetwarzać na włókna i przędze, folie, oleje opałowe, a nawet meble. Zbiórkę tworzyw sztucznych prowadzi się za pomocą pojemników lub worków w kolorze żółtym.

Odpady aluminiowe nadają się w całości do recyklingu. Proces można przeprowadzać wielokrotnie bez strat w jakości materiału.

W Polsce recykling opakowań aluminiowych stoi na wysokim poziomie. W ubiegłym roku osiągnął 67%, co jest wynikiem wyższym od wymaganego. Wykorzystanie odpadów aluminiowych to korzyść ekologiczna, gdyż produkcja aluminium ze złóż boksytu wiąże się ze skażeniem gleby, wód i powietrza. Poprzez odzysk i recykling aluminium, zanieczyszczenie powietrza zmniejsza się o 95%, wód o 97%, a zużycie energii jest zredukowane o 95%. Metale są zbierane

również do pojemników lub worków w kolorze żółtym.

Szkło jest doskonałym surowcem wtórnym, z uwagi na to, że może być przetworzone

bezstratnie na identyczne opakowanie, jakim było poprzednio. Mimo że odpady szklane nie stanowią bezpośredniego zagrożenia dla środowiska, ich ponowne wykorzystanie niesie za sobą korzyści ekologiczne.

Wykorzystanie stłuczki szklanej niweluje poziom emisji dwutlenku węgla i trujących związków, towarzyszących produkcji szklanych opakowań. Wpływa także na zmniejszenie ilości odpadów tego typu na wysypiskach. Zbiórkę szkła prowadzi się za pomocą pojemników lub worków w kolorze białym i zielonym.

Zasada 3R

Należy zwrócić uwagę na problemy związane z produkcją odpadów w Polsce i na świecie, i uświadomić sobie w jaki sposób poprzez proste zmiany nawyków każdy z nas może zmniejszyć ilość produkowanych przez siebie odpadów. Ciągły wzrost ilości odpadów jest jednym z głównych problemów środowiskowych współczesnego świata. Jak wskazują badania przeprowadzone przez Europejską Agencję Ochrony Środowiska, kraje członkowskie UE wytwarzają rocznie ok. 1,3 miliarda ton odpadów. Dużą część z nich stanowią opakowania.

3R czyli Reduce - Reuse - Recycle kolejno oznaczają: Ograniczamy zużycie odpadów - Używajmy wielokrotnie - Odzyskujemy. Zasada 3R promuje zdrowy dla środowiska styl życia, konsumpcji dóbr i traktowania odpadów. Kolejność tych wyrazów nie jest przypadkowa. Największe korzyści dla środowiska niesie ograniczanie nadmiernej konsumpcji oraz wielokrotne użycie - czyli jak najpóźniejsze uznanie produktu za odpad. Wreszcie ich odzyskiwanie pomaga ograniczyć obciążenia środowiska związane z pozyskaniem produktu z surowców pierwotnych i wspomnianą wcześniej akumulacją odpadów.



Strona dofinansowana ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

Mnóstwo wakacyjnych atrakcji

Oferta zajęć wakacyjnych przygotowanych przez Polkowickie Centrum Animacji oraz Wiejski Ośrodek Kultury jest na tyle atrakcyjna, że z pewnością nikt spośród tych, którzy spędzają wolny czas w naszej gminie nie czuje nudy.

Od 22 do 26 lipca, w ramach Akcji Lato, Polkowickie Centrum Animacji odkrywa z dziećmi egzotyczny, afrykański świat i to wszystko w polskich realiach! Wcześniej, w drugim tygodniu dzieci odkrywały Azję, a wcześniej było tak zwane wprowadzenie do podróży przez kontynenty. W ramach odbywających się w bieżącym tygodniu zajęć dzieci brały udział między innymi w warsztatach tworzenia masek afrykańskich. Był też turniej tańca na macie, a także wiele innych ciekawych propozycji.

O to, by żadne z dzieci nie czuło nudy podczas wakacji w Polkowicach dbają pracownicy PCA, a na terenach wiejskich naszej gminy wolny czas dzieciom organizują pracownicy Wiejskiego Ośrodka Kultury.

W ramach cyklu zwanego "Akcja Lato z WOK Sobin" odbywa się wiele ciekawych warsztatów, w trakcie których dzieci mają okazję między innymi nauczyć się malowania, modelowania, a także wielu innych form artystycznej aktywności.

- Mammy bardzo szeroką ofertę. W każdej z 15 świetlic wiejskich coś się dzieje. Organizujemy rozgrywki piłkar-

skie, warsztaty krawieckie, zajęcia plastyczne, gry stolikowe, zabawy taneczne, wycieczki. Propozycji jest całe mnóstwo - mówi nam Emilia Smolińska, instruktor z WOK.

W ubiegłym tygodniu 150 dzieci odwiedziło wrocławski ogród zoologiczny. Był też rejs po Odrze.

- Było super. Zwierzęta bardzo mi się podobały, najbardziej lew. To był świetny wyjazd, zapamiętam go na długo - mówił nam następnego dnia jeden z uczestników warsztatów kulinarnych, podczas których uczono się wypieku ciast.

- Często pomagam w domu mamie w kuchni. Lubię piec ciasta, to jest fajna sprawa i żadna nowość - mówi dumnie chłopiec.

O tym, że efekty kulinarnych warsztatów są doprawdy smaczne przekonałem się kosztując ciasto upieczone przez dzieci. Smakowało wyśmienicie, jak z najlepszej cukierni. Szczegółowy plan zajęć w ramach cyklu "Akcja Lato z WOK Sobin" dostępny jest na stronie internetowej <http://www.wok.sobin.pl/>

Konrad Kaptur



Piknik, czyli strzał w dziesiątkę

Ośrodek Pomocy Społecznej zorganizował piknik rodzinny. Było wiele atrakcji i mnóstwo dobrej zabawy.

Spotkanie odbyło się w nowym centrum piknikowym na osiedlu Polanka. Piknik zorganizowano w ramach projektu współfinansowanego w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. - Projekt realizowany przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Polkowicach nosi nazwę "Nowe umiejętności - nowe możliwości" i jest po to, aby zaktywizować osoby korzystające ze wsparcia naszego ośrodka - wyjaśnia Joanna Błaszczuk, koordynator projektu. Uczestnicy to osoby bezrobotne lub nieaktywne zawodowo. - Są wśród nich także osoby zatrudnione, ale zazwyczaj są to umowy krótkoterminowe, nie gwarantujące dłuższego zatrudnienia - wyjaśnia Joanna Błaszczuk. Piknik zorganizowano także po to, aby jeszcze bardziej zintegrować rodziny uczestniczące w projekcie. Dlatego wśród piknikowych atrakcji nie zabrakło zajęć dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Było malowanie twarzy, a także zajęcia z decoupage'u, czyli ozdabiania przedmiotów za pomocą papieru i farb. Był grill z pachnącą kiełbaską i coś dla spragnionych. Współpracująca z OPS firma przywiozła ze sobą nie lada atrakcję - tarcze strzelnicze i łuki ze strzałami. Nad bezpieczeństwem piknikowi-

czów czuwały pracownicy OPS oraz straż miejska.

Piknik organizowany przez OPS już za nami, a tymczasem

Szczegółowy program zajęć jest dostępny na stronie internetowej pod adresem <http://www.polkowice.pl/ogloszenia-urzedowe.html>.

wraz z początkiem sierpnia rozpocznie się półkolonia pod nazwą "Profilaktycznie, wesoło i sportowo". W ramach akcji odbędzie się wiele ciekawych

zajęć sportowych, plastycznych, tanecznych i wiele innych. Planowane są także wyjeżdża do kina oraz Aquaparku. Zajęcia będą się odbywać codziennie od 1 do 14 sierpnia w godzinach od 10 do 13 na obiektach sportowych przy Szkole Podstawowej nr 3. Organizatorzy wszystkich serdecznie zapraszają.

Szczegółowy program zajęć jest dostępny na stronie internetowej pod adresem <http://www.polkowice.pl/ogloszenia-urzedowe.html>.

Roman Tomczak



„Moje boisko Orlik 2012” – ul. Przemkowska piłka nożna, siatkówka, koszykówka, gry i zabawy Animatorka: Beata Wojtuś					
	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
Godziny pracy Animatora	16.00-20.00	16.00-20.00	16.00-20.00	16.00-20.00	16.00-20.00
Rozkład zajęć	16.00-17.00 Piłka nożna Grupa młodzieżowa	16.00-17.00 Piłka nożna Grupa starsza	16.00-17.30 Piłka nożna Grupa młodzieżowa	16.00-17.00 Piłka nożna, gry i zabawy ruchowe Grupa młodzieżowa	16.00-18.00 Piłka nożna Grupa starsza
	17.00-19.30 Piłka siatkowa Grupa starsza	17.00-19.30 Piłka koszykowa	17.30-19.30 Piłka nożna Grupa starsza	17.00-18.30 Piłka nożna Grupa starsza	18.00-19.30 Piłka siatkowa
				18.30-19.30 Gry i zabawy ruchowe, piłka siatkowa, koszykówka, inne	
Osiedle Hubala, ul. Legnicka Piłka nożna, gry i zabawy Animatorka: Grzegorz Komeński					
	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
Godziny pracy Animatora	15.30-17.30	X	X	X	X
Boiska piłkarskie na Osiedlu Polanka Piłka nożna, gry i zabawy Animatorka: Wojciech Pelechaty					
	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
Godziny pracy Animatora	X	X	17.00-19.00	X	X
Plac zabaw na Osiedlu Centrum (ul. Chopina / ul. Moniuszki) gry i zabawy Animatorka: Tomasz Kuncik					
	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
Godziny pracy Animatora	16.30-18.30	X	X	X	X
Boiska przy ul. Lipowej / Setygarskiej Koszykówka, siatkówka, gry i zabawy Animatorka: Tomasz Kuncik					
	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
Godziny pracy Animatora	X	X	X	16.30-18.30	X
Stadion lekkoatletyczny przy ul. 3-go Maja 51 Lekka atletyka Animatorka: Tomasz Kuncik					
	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
Godziny pracy Animatora	19.00-20.00	X	X	19.00-20.00	X

Warto przyjść na te warsztaty Kulturalne lato rozpoczęte

W ramach tegorocznej AKCJI LATO organizowanej przez Polkowickie Centrum Animacji, poza zajęciami dla dzieci, odbędą się również warsztaty artystyczne dla młodzieży, które są doskonałą formą aktywnego spędzania czasu.

Pierwsze z nich już 31 lipca. Wówczas do polkowickiego kina przyjadą znani zawodowi tancerze - Przemysław Blonkowski i Rafał Pawlak z grupy Tabasco Break Rebels oraz Kinga Mucha, uczestniczka programu You Can Dance. Poprowadzą warsztaty Break Dance.

Zajęcia będą się składać z dwóch części. Uczestnicy zdobędą podstawową i niezbędną wiedzę na temat break dance, poznają jego historię, a także zapoznają się ze słownictwem, nazewnictwem i slangiem b-boy'ów. Nato-

miast w części praktycznej każdy uczestnik nauczy się podstawowych ruchów i krótkiej choreografii oraz dowie się, jak wykonywać wszystkie pozostałe elementy tańca: Top Rock, Power Moves, Footwork, Drops, Freezes. Wszystko to w rytmach funk, break-beat, soul, rap.

Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych. Koszt zajęć to 10 złotych. Jeszcze raz przypominamy - warsztaty odbędą się 31 lipca od 15 do 18 w polkowickim kinie.

KoK

W sobotę (20.07) w Amfiteatrze Miejskim odbyła się pierwsza impreza w ramach cyklu Polkowickie Lato Kulturalne. Zróżnicowana oferta sprawiła, że każdy znalazł coś ciekawego dla siebie.



Sobota była dniem słonecznym. Pogoda idealnie pasowała do tego, by wczesnym bądź też późnym popołudniem udać się do Amfiteatru Miejskiego i spędzić tam miło czas. Z tej możliwości skorzystało wiele osób. Część z nich przyszła do parku, aby posiedzieć przy fontannie. Przy okazji można było zobaczyć ciekawe wydarzenia sceniczne. Jako pierwsi polkowickiej publiczności, zwłaszcza najmłodszej jej części zaprezentowali się aktorzy ze Studia Teatralnego "Guliwer" specjalizującego się w przygotowywaniu przedstawień dla maluchów. Artyści zaprezentowali sztukę zatytułowaną "Niech żyją dzieci, czyli Awantura w Brzydolandii".

Poruszająca wyobraźnię intryga sceniczna, rozgrywająca się w szybkim tempie, a do tego wesołe piosenki i duże estradowe lalki, sprawiły, że milusińscy

z wielkim zaciekawieniem obserwowali tę sztukę i zapewne przy okazji przeżywali wiele emocji.

Tuż po zakończeniu spektaklu dla dzieci na scenie pojawiła się grupa "Za horyzontem" (na zdj.). To unikatowy zespół artystów wykonujących szanty, bowiem śpiewają w nim wyłącznie kobiety. Utwory wykonywane przez grupę są inne od większości, bo pokazują spojrzenie na świat morza oczami matek, żon, kochanek, portowych panienek. To optyka znacząco odmienna od tej typowo męskiej i każdy, kto jeszcze o tym nie wiedział miał w sobotę okazję się przekonać. Ten koncert był przejmującą wędrówką po zaułkach portów i kajutach okrętów. Publiczność reagowała żywiołowo, co świadczyć może o tym, że repertuar grupy przypadł jej do gustu.

Zupełnie inny rodzaj emocji zaoferował osobom, które przyszły w sobotę do amfiteatru - Grzegorz Stasiak. Ten znany aktor, felietonista, a przede wszystkim doskonały kabareciarz, znany głównie jako prze-zabawny instruktor w programie "Nauka Jazdy", raczył widzów doskonałymi żartami, na które publiczność reagowała grzmiącym śmiechem.

Na zakończenie spotkania z Polkowickim Latem Kulturalnym odbył się koncert grupy "No to co". Jest to jedyny zespół z Polski, który został wpisany do światowej encyklopedii muzyki Billboard-u. Ich występ z całą pewnością zapadnie w pamięć uczestnikom koncertu. Na kolejne emocje polkowiczanie muszą czekać do 17.08. Wówczas w ramach Polkowickiego Lata Kulturalnego wystąpi m.in. zespół "The Postman".

Konrad Kaptur

Wiejski Ośrodek Kultury w Sobinie
zaprasza wszystkich miłośników poezji śpiewanej

na "Lekkie Letnie Śpiewanie"

27 lipca 2013 r. (Sobota)

Tereny zielone przy świetlicy wiejskiej
w SOBINIE ul. Polkowicka 69c

OD GODZINY 17.00

występ zespołu "Zachwyceni" z Sobina,
wspólne granie i śpiewanie (gitary lub inne instrumenty miło widziane),
ognisko,
piknik na trawie (zapraszamy z kocykami)

O GODZINIE 19.00
koncert zespołu

Wolna Grupa Bukowina

Wstęp wolny
Serdecznie zapraszamy!



INFORMACJE:
Wiejski Ośrodek Kultury
Sobin, ul. Polkowicka 69a, 33-101 Polkowice
tel./fax (76) 843 56 56, tel./fax 841 87 46
e-mail: o.w.k.sobin@wp.pl, www.w.k.sobin.pl

» BIBLIOTEKA POLECA



"Podróż po miłość: Emilia"

Dorota Ponińska

Emilia znalazła bezpieczne schronienie za murami klasztoru. Niespodziewanie w jej poukładanym świecie pojawia się Tatar Selim, którego wizyta burzy spokój dziewczyny. Mężczyzna przynosi wiadomość, że jej zaginiony ojciec, uczestnik powstania listopadowego wcielony do carskiego wojska, żyje, lecz znajduje się w tureckiej niewoli. Muszą natychmiast wyruszyć, by go wykupić...

www.mgbp.pl

» JESTEM, WIĘC PISZĘ

Ellery James wrócił w wielkim stylu

Zwierzałem się kiedyś, jak wielkie wrażenie wywarła na mnie debiutancka płyta zespołu WU LYF. Wydany 2011 roku album "Go Tell Fire to the Mountain" był tak inny od wszystkiego, co wydawało się ostatnio w świecie, że jego urok trzymał mnie w sidłach dobrych kilka miesięcy.

Przeszywający niemal do szpiku kości głos Ellery'ego Jamesa, charakterystyczne brudne dźwięki z efektem pogłosu, jaki dają kościelne mury, w których nagrywano płytę oraz ciekawa ideologia towarzysząca grupie. To było coś pięknego, a zarazem mocno frapującego i tajemniczego. Taki powiew anarchistycznego buntu w plastikowym, sformatowanym świecie, w którym coraz mniej ludzi myśli po swojemu. Zespół odniósł wielki sukces, stał się z dnia na dzień gwiazdą i jak to często bywa w tego rodzaju przypadkach nie poradził sobie z tą nową sytuacją. Grupa się rozpadła, Ellery James

Roberts, wokalista i spiritus movens artystycznych poczyniń WU LYF nie złożył jednak broni. Nie pozwoliła mu na to jego wrażliwość, czy też specje od marketingu doradzi, że nie warto marnować zapotrzebowania, które rozbudził sukces "Go Tell Fire to the Mountain". Nie wiem, i szczerze powiedziawszy nie dbam o to. Pod koniec czerwca światło dzienne ujrzał utwór Ellery'ego zatytułowany "Kerou's Lament". Jakże brakowało mi tego głosu, tej siły, tej pasji, niezgody, uporu, ducha walki. Poczułem się tak samo wspaniale, jak dwa lata temu, gdy po raz pierwszy słuchałem WU LYF. To jest ta sama potężna dawka muzyki, którą chłonie się na poziomie najprostszych emocji. Ellery wciąż ma w sobie głęboką niezgodę na świat, w którym żyje. Nie potrafi zaakceptować tej całej obłudy, kłamstw, które wypierają prawdę, manipulacji, powierzchowności relacji międzyludzkich. Tęskni za prostym

światem opartym na autentycznych uczuciach. Sztuka powinna przede wszystkim wzbudzać uczucia. Takie przeświadczenie towarzyszy mi przez całe życie. Ellery James sprawia, że uczucie w trakcie słuchania jego debiutanckiego utworu mam całą masę i chęć słuchać "Kerou's Lament" po stokroć. Cieszę się przeogromnie, że Ellery wrócił i mam wielką nadzieję, że napisze jeszcze niejedną piosenkę. Na współczesnej scenie muzycznej jest zdecydowanie za dużo młodych, nijakich ludzi produkujących rzeczy bezwartościowe na użytek miłośników gustów. Za mało natomiast artystów potrafiących wzbudzać autentyczne emocje, a przy okazji mających coś ważnego do przekazania. Dlatego będę Ellery'emu kibicował z całego serca, by przetrwał na muzycznym rynku jak najdłużej.

Konrad Kaptur

Ogłoszenia drobne

KUPIĘ

Używane meble kuchenne i łóżko. Przyjazd, odbiór.
Tel. 668 970 905

Mieszkanie z balkonem, 3-pokojowe, do 11 p.
Tel. 665 160 511

Używane samochody do 5 tys. zł.
Tel. 665 160 511

Skup aut zarejestrowanych w kraju, najwyższe ceny, dojazd do klienta.
Tel. 693 466 561

Aut stare, używane i powypadkowe do 5 tys. zł.
Tel. 604 477 221

Pilnie kupię pianino Legnica w bdb stanie bądź inne.
Tel. 795 176 689

Kupię każde auto, rozbite i w całości. Wydaję dokumenty do Wydziału Komunikacji, transport za darmo, gotówka od ręki.
Tel. 601 22 42 06

SPRZEDAM

Odstąpię mieszkanie TBS, dwupiętrowe, 4 pokoje, kuchnia, pomieszczenia gospodarcze. Cena: 115 tys. zł.
Tel. 606 957 634

Sprzedam lub zamienię mieszkanie własnościowe, 2-pokojowe, III p., ul. Legnicka.
Tel. 726 289 962

Działkę budowlaną o pow. 67 arów w Parchowiu.
Tel. 664 965 913

Nowy dom o pow. 170 m² położony na 8 arów działce w Polkowicach Dolnych na nowym osiedlu.
Tel. 602 118 957

Mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe, 61,8 m², z balkonem, I p., niski czynsz, ul. Paderewskiego.
Tel. 790 703 611

Pilnie sprzedam mieszkanie 2-pokojowe przy ul. Kmicica o pow. 47,5 m². Cena do uzgodnienia.
Tel. 794 779 885

Działki budowlane w Sobinie.
Tel. 508 527 150

Gagnik Ursus C-360 rok prod. 1979 w Suchej Górnej ul. Lipowa 4, w dobrym stanie, w ciągłej eksploatacji. Cena do uzgodnienia.
Tel. 607 703 840

Działkę 33 ary z domem do remontu w Tarnówku. Cena 175 tys. zł.
Tel. 606 975 273

Pilnie sprzedam mieszkanie, 2 pokoje, 44,30 m², ul. 11 lutego, III p. Cena 149 tys. zł.
Tel. 606 975 273

Mieszkanie, kawalerka umeblowana, p. III., Kmicica.
Tel. 661 123 351

Działkę na ROD Relax, 2,5 ara, altana murowana, działka zadbana, prąd.
Tel. 663 514 717

Mieszkanie o pow. 50 m², przy ul. Ociosowej, IV p., z balkonem, kuchnia i przedpokój w zabudowie, nie wymaga dużego wkładu finansowego.
Tel. 515 183 274

Działkę budowlaną w Jędrzychowie, 1,4 tys. zł/ar.
Tel. 695 573 336

Działka budowlana w Jędrzychowie, 2,5 tys. zł/ar, przy drodze.
Tel. 695 573 336

Pralkę automat Ardo, stan dobry, fotel bujający.
Tel. 504 059 999

Sprzedam lub zamienię citroen C-8, 2006, 7-osobowy, srebrny, full opcja, 116 tys. km. silnik 2.2 HDI.
604 477 221
Tel. 604 477 221

Dom na Polance w zabudowie szeregowej, pow. użytkowa 135 m². Cena do negocjacji.
Tel. 696 608 037

Przyczepa Jekz, ładowność zboża 7,5 t, sprawna.
Tel. 600 238 966

Rozdrabniacz uniwersalny "Bak".
Tel. 600 238 966

Kopaczkę do ziemniaków, dwurzędową, 1984 r., sprawna.
Tel. 600 238 966

Łóżko piętrowe, sosnowe. Cena 300 zł.
Tel. 602 270 521

Działkę budowlaną w Suchej Górnej, wszystkie media, dojazd drogą asfaltową.
Tel. 507 058 729

Telewizor 21 cali z dekoderem DVBT do telewizji naziemnej. Sprzedam za 160 zł.
Tel. 507 779 582

Działkę budowlaną w Kaźmierzowie, 13 arów, wszystkie media.
Tel. 663 257 271, 601 579 996

Sprzedam lub zamienię mieszkanie o pow. 86 m², 5 pokoi, przy ul. Szygarskiej na jedno z dopłatą.
Tel. 530 823 694

Działkę budowlaną 14 arów w Suchej Górnej przy ul. Malinowej, media przy drodze.
Tel. 505 133 120 lub 510 272 243

Działki budowlane w Trzebczu, 13-arowe, 3 kilometry od Polkowic.
Tel. 606 292 281

Fiat Punto, 1.1, benzyna + gaz, rok prod. 1995, garażowany, w ciągłej eksploatacji, zielony, spalanie gazu 6,5L/100km.
Tel. 507 779 582

Nowy dom jednorodzinny. Projekt funkcjonalny i przestronny. Pomieszczenia jasne i ustawne. Salon z kominkiem i wyjściem na ogród, 3 sypialnie, garaż. Spokojna, cicha okolica, cena 369 tys. zł.
Tel. 609 990 890

Mieszkanie o pow. 39 m², 2 pokoje, I piętro, po remoncie, niski czynsz. Cena do uzgodnienia.
Tel. 509 207 414 lub 504 769 528

Mieszkanie 2-pokojowe, pow. 39 m² na II piętrze, nie wymaga remontu, niski czynsz. Cena do uzgodnienia.
Tel. 504 769 528

Dom wolno stojący, na działce 10-arowej w Sobinie, stan surowy otwarty.
Tel. 517 546 826, 501 520 854

Działkę budowlaną w Moskorzynie o pow. 12,38 arów oraz sąsiadującą z nią działkę ogrodową o pow. 43,48 arów. Pięknie położoną. Cena 65 tys. zł łącznie.
Tel. 504 769 528 lub 509 207 414

Deski podłogowe (modrzewie), spluczki do WC, drzwi pełne nowe (60 zł), szybkozawary, lawo-stół, meble dębowe stołowe, meble sosnowe z biurkiem, odkurzacze.
Tel. 694 292 112

Tanio sprzedam serwisy porcelanowe, zasłony, firanki, stary zegar skrzynkowy, pralkę z wirówką i półautomat, nową maszynę do pisania, kafelki zyandole.
Tel. 694 292 112

Zadbana działka rekreacyjno-ogrodową z ładną altanką, prądem i wodą na Barbarce.
Tel. 667 347 575

7 ha pola ornego wraz ze stajnią i stodołą w Mieszkynie, gm. Pęcław.
Tel. (13) 463 55 89

Działkę budowlaną 40 arów wraz z budynkiem mieszkalnym w Sieroszowicach.
Tel. (13) 463 55 89

Działki w Suchej Górnej, 8, 10, 12, 16 arów. Cicha i spokojna okolica, blisko lasu.
Tel. 534 722 076

Odstąpię mieszkanie TBS, partycypacja, dwupiętrowe, 3 pokoje, garderoba, kuchnia ze spiżarnią, przy ul. Moniuszki.
Tel. 607 841 206 lub 693 768 263

Działkę ogrodową na ROD Barbarka, murowana podpiwniczona altana, osobna toaleta, pom. gosp., prąd, studnia, trawnik oraz wiele drzewek owocowych.
Tel. 601 771 415

Działkę rekreacyjną, w lesie, 5,5 ara. Miejscowość Myszyniec k. Radzyna. Cena 5 tys. zł.
Tel. 691 718 710

Działki, 9, 10, i 12-arowe w Suchej Górnej.
Tel. 603 133 914

Dom na wsi z budynkami gospodarczymi, ogrodem, stawem, 7 km. od Polkowic.
Tel. 76 847 95 00

Mieszkanie 5-pokojowe, 86,27 m², ul. Szygarska. Mieszkanie po remoncie, dwie piwnice.
Tel. 503 111 632

Tanio: meble sosnowe z biurkiem, meble stołowe lub do jadalni, stół i ława drewniana solidna na taras lub do kuchni.
Tel. 694 292 112

Kryształ, naczynia, robot z młynkiem, gumoleon (72l za metr), nową maszynę do pisania. Futro z lisa (rozmiar 38), płaszcz skórzany (rozmiar 40) - nowy, ładnie szyty, sukienki na studniówkę.
Tel. 694 292 112

Pralkę półautomatyczną, pralkowirówkę, telewizor płaski LG, 32 cale, 3-letni. Cena: 700 zł. Nowy masażer wodny do stóp wodny.
Tel. 694 292 112

Działkę w Gaikach, pow. 15 arów, działka ma kształt prostokąta, położona obok nowo budowanych domów. Cena 55 500 zł (3700 zł/ar).
Tel. 602 108 710

Działkę w Sobinie, pow. 27 arów, działka ma kształt prostokąta i jest położona przy ul. Myśliwskiej, graniczy z brzoźowym laskiem. Wszystkie media przy działce. Cena 126 tys. 900 zł. (4700 zł/ar).
Tel. 602 108 710

Działkę w Sobinie, pow. 13 arów, działka ma kształt prostokąta, położona przy ul. Karmelowej, obok nowo budowanych domów. Cena 53300 tys. zł (4,1 tys/ar).
Tel. 602 108 710

Meble dziecięco-młodzieżowe, 2 biurka. Cena 300 zł.
Tel. 609 142 990

Garaż przy ul. Polnej, światło, kanał, nowa brama wjazdowa.
Tel. 609 142 990

Działkę budowlaną, 11 arów, z pozwoleniami, w Sobinie.
Tel. 669 370 069

Meble, dziecięco-młodzieżowe. Cena 700 zł.
Tel. 606 975 273

Dom na wsi do remontu, działka 33 ary, cena do negocjacji.
Tel. 606 975 273

Atrakcyjne działki budowlane 10 arowe w Sobinie na nowym osiedlu. Cena do negocjacji.
Tel. 506 852 555

ZAMINIĘ

Zamienię ford transit, 2005, poj. 2.0 diesel, 9 osób, stan techn. i wizualny bdb, na osobowy.
Tel. 604 477 221

Mieszkanie, IX p., pow. 17,7 m² przy ul. Hubala (wiewiórec) na większe 2-pokojowe, może być zadłużone spółdzielcze lub komunalne.
Tel. 661 108 928

PRACA

Poszukuję pracy jako magazynier, 7 lat doświadczenia, obsługa wózków widłowych i przyjmowania towarów.
Tel. 602 699 384

Szprzątanie mieszkań, domów, mycie okien, szybko i sprawnie.
Tel. 502 699 384

Przyjmę osobę do sprzątania pracowni stylizacji, w godz. 8-10 lub 20-22.
Tel. 602 378 121

Poszukuję osoby do sprzątania mieszkania.
Tel. 606 475 039

Przyjmę do pracy doświadczonego kierowcę z kategorią prawa jazdy B. Wymagania: niekaralność, dyspozycyjność.
Dzwonić po 18.
Tel. 608 373 468

WYNAJME

Mam do wynajęcia lokal 36 m² na działalność gospodarczą, ul. Miedziana.
Tel. 501 649 387, po 20.00

Mam do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, umeblowane, wyposażone, od zaraz.
Tel. 698 640 981

Mam do wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe, Górników, umeblowane, od września.
Tel. 508 067 390, 506 145 554

Mam do wynajęcia domek nad jeziorem, w Niesulicach, do jeziora 5 min. drogi, dwie kondygnacje, salon, jadalnia, łazienka, kuchnia po remoncie, w okolicy doskonałe warunki wypoczynku.
Tel. 787 610 833

Mam do wynajęcia lokal, ok. 70 m², ul. Miedziana, w nowo wybudowanym budynku.
Tel. 509 434 146

Mam pokój do wynajęcia dla pracowników kopalni.
Tel. 665 466 268

Mam do wynajęcia rusztowanie do ociepleń domów styropianem, puc.
Tel. 665 466 268

Mam do wynajęcia pokój w Polkowicach, ul. Szygarska.
Tel. 509 051 376

Mam do wynajęcia lokale przeznaczone na gabinety lekarskie, biuro, gabinet kosmetyczny, studio urody, solarium, etc., Pod Rokitnikami przy ul. Kominka 5.
Tel. 602 108 710, 608 589 689

Poszukuję kawalerki do wynajęcia w Polkowicach.
Tel. 793 415 103

Wynajem mieszkań dla firm, osób prywatnych, na komunie, wesela, pow. 50 m² wraz z aneksem kuchennym, z możliwością robienia posiłków, w centrum. Wystawiam faktury VAT.
Tel. 503 147 798, 508 358 710

Mam do wynajęcia lokal 80 m² w Polkowicach na działalność gastronomiczno-handlową lub inną, ul. 3 maja.
Tel. 502 636 620

Pokoje gościnne w Grzybowie koło Kołobrzegu w atrakcyjnych cenach. <http://antonia.pl>
Tel. 506 852 555

USŁUGI

Wynajem pokoi, Kołobrzeg, 35 zł. osobodoba, 10 min do plaży.
Tel. 94 351 66 53, 886 784 032

Lombard, natychmiastowe pożyczki pod zastaw! Złoto, srebro, elektronika, automoto skup, sprzedaż, zamiana, ul. Skalniaków 56.
Tel. 508 621 848, (76) 847 61 10

Korepetycje z matematyki (udziela nauczyciel).
Tel. 606 408 389

Renowacja i polerowanie lamp i in. elementów z plexi, polerowanie + zabezpieczanie lakieru, woskowanie, likwidacja drobnych zarysowań, szkód parkingowych, przygotowanie samochodu do sprzedaży, pranie tapicerki.
Tel. 693 172 652

Dezynfekcja, m. in. domów, mieszkań, biur, gabinetów, samochodów przewożących żywność, pomieszczeń sanitarnych. Po dezynfekcji wystawiamy zaświadczenie.
Tel. 693 172 652

Transport busem do 3,5 tony.
Tel. 693 172 652

Przeprowadzki, tanio, z możliwością wnoszenia.
Tel. 604 477 221

Opieka nad osobami starszymi, chorymi, dziećmi niepełnosprawnymi (udzielanie pierwszej pomocy, zastrzyki)
Tel. 502 699 384, 783 721 137

Całkowite wykończenia domów, mieszkań, remont kuchni, łazienki, pokoju.
Tel. 665 439 687

Indywidualne nauczanie matematyki z zakresu szkoły podstawowej, gimnazjum i liceum. Przygotowanie do matury.
Tel. 661 367 712

Dekoracje ślubne i okolicznościowe.
Tel. 530 375 515 lub 668 625 367

Szafy z drzwiami przesuwymi, garderoby, pawlacz, zabudowy niestandardowe z płyty meblowej. Tanio i solidnie.
Tel. 601 509 695

Remonty mieszkań, montaż płyt GK, układanie glazury, beżpyłowe szlifowanie gładzi.
Tel. 601 516 247

Usługi pogrzebowe, zadamy o wszystko. Polkowice ul. Głogowska 198, najniższe

ceny. Calodobowo.
Tel. 76 845 34 24, 601 722 333

Klimatyzacje samochodowe. Odgrzybianie, nabijanie. Konkurencyjne ceny.
Tel. 607 377 338

Gabinet biorezonansu, terapie aparatem Bi-com: terapia antynikotynowa, bezbolesne testy alergiczne, terapia odczulająca, zwalczanie otyłości i inne.
Tel. 508 200 623

Masaż leczniczy, sportowy i wyszczuplający, w domu u klienta.
Tel. 669 972 186

Korepetycje z angielskiego, poziom szkoły podstawowej i gimnazjum.
Tel. 501 618 949

Urzędowa kasacja pojazdów.
Tel. 731 700 003

Skup i kasacja aut ciężarowych.
Tel. 731 500 006

Czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki pokojowej i samochodowej.
Tel. 604 123 637, 76 845 05 43

Spawanie plastiku, polerowanie lamp, usuwanie rys i wgnieceń w karoserii.
Tel. 502 128 214

Komputerowa geometria kół, ustawianie zbieżności, naprawa zawieszki.
Tel. 607 377 338

Nauka gry na gitarze klasycznej, akustycznej i elektrycznej.
Tel. 669 634 594

Swinoujście, pokoje do wynajęcia. 2-4 osobowe. cena do 35 zł/dobę od osoby.
Tel. 502 181 502, (91) 322 34 58

Usługi komputerowe, dojdę do twojego domu! E-mail: kontakt@eveltec.pl
Tel. 694 718 718

Mechanika samochodowa. Polna 1c.
Tel. 607 377 338

Sezonowa wymiana opon - najtaniej w Polkowicach, ul. Polna 1c.
Tel. 607 377 338

Problem z zakupem komputera? Profesjonalne doradztwo. Solidny serwis komputerów, sieci, systemów operacyjnych i oprogramowania.
Tel. 601 055 842

Montaż instalacji CO, wod-kan, układów solarnych, klimatyzacji, pomp ciepła. Montaż pieców i instalacji gazowych.
Tel. 504 018 097

INNE

Przyjmę używane meble kuchenne i łóżko. Przyjazd, odbiór.
Tel. 668 970 905

Oddam w dobre ręce małą szaro-burą kotkę.
Tel. 885 281 664

OGŁOSZENIE

Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie 59-100 Polkowice, ul. Lipowa 2, pok. nr 3
tel. 76 724 67 11, fax 76 724 67 03
e-mail: e.olszewska@ops.polkowice.pl
Jeżeli doświadczasz przemocy w rodzinie lub znasz inne osoby, które cierpią z tego powodu
PRZYJĀDŹ

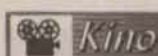
KUPON NA OGŁOSZENIA

DROBNE
(maksymalnie 15 słów, tylko osoby prywatne)

Treść ogłoszenia

Data nadania

Telefon



Paryż - Manhattan
gatunek: Komedia romantyczna
25,27,28 VII, godz. 18.00

7 dni w Hawanie
gatunek: Dramat
25,27,28 VII, godz. 20.00

Cztery słońca
gatunek: Dramat/Komedia/Psychologiczny
1-4 VIII, godz. 20.00

WEEKEND Z GOSLINGIEM

Tylko Bóg wybacza, Drive,
Idy Marcowe
8-11 VIII, start godz. 18.00
zakończenie ok. 23.00, bilety 25 zł,
40 zł za parę

NOC GROZY - MARATON FILMOWY

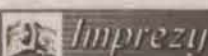
NAZNACZONY, OCZY JULII, OPĘTANI
26 VII, godz. 18.00 - ok. 24.00,
27 VII, godz. 22.00 - ok. 4.00

Wydarzenia

NA WYSOKICH OBCASACH:
ABC barw... czyli spotkanie
ze stylistką
Cykl spotkań dla kobiet, które
pragną twórczo spędzić wolny czas.
- określenie typu kolorystycznego:
wiosna, lato, jesień, zima
- tajniki doboru kolorów do typów
urody
- sztuka łączenia barw
27 lipca, godz. 18.00 w Galerii
"Rynek 26"

WIELOBARWNOŚĆ...

wystawa prac uczestników pracowni artystycznych działających przy Polkowickim Centrum Animacji
do 31 lipca, Galeria "Na piętrze" - Ośrodek Kultury



MOJE POLKOWICE

poplenerowa wystawa obrazów z lat 2011, 2012
2-31 lipca, Sala brązowa - Ośrodek Kultury

OTWARTE DRZWI DO SZTUKI

poplenerowa wystawa obrazów powstałych podczas "Dni Polkowice 2013"
2-31 lipca, Galeria "Rynek 26"

Baseny zewnętrzne

ul. 3 Maja 50
59-101 POLKOWICE
tel. 785-519-477 lub 695-200-156
(adres administratora: Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej i Komunikacji Miejskiej w Polkowicach, ul. 3 Maja 51, 59-101 Polkowice)

ORKRES FUNKCJONOWANIA

OBIEKTU W SEZONIE 2013:

od 29.06.2013 r. do 01.09.2013 r.

BASEN CZYNNY JEST

CODZIENNIE W GODZINACH:

od 10.00 do 19.00

Galeria "Rynek 26"

wtorek-środa: 12.00-20.00
czwartek-niedziela: 10.00-21.00
- stała ekspozycja prac lokalnych artystów
- punkt informacji turystycznej
- sprzedaż biletów na wydarzenia kulturalne
- kawiarnia (oferuje wybór kaw i herbat, gorącą czekoladę, ciasta i desery)

Silownia

Baseny Zewnętrzne,
ul. 3 Maja

Silownia czynna: poniedziałek-piątek,
godz. 9.00-21.00, sobota, godz. 10.00-16.00,
bilet normalny 8 zł, bilet ulgowy 6 zł, karnet
normalny 70 zł, karnet ulgowy 55 zł

Cafe Bar

Ośrodek Kultury (ul. Skalników 4)
poniedziałek-piątek, 13.00-21.00
oferuje szeroki wybór kaw i herbat,
grzanki, tosty, hamburgery, hot-dogi



AQUAPARK Polkowice -
Regionalne Centrum
Rekreacyjno-Rehabilitacyjne
S.A. NZOZ

Aqua Fitness - Centrum Odnowy
Biologicznej, Rejestracja:
tel. 746-27-11, fax. 746-27-16
e-mail:

rehabilitacja@aquapark.com.pl,

www.rehabilitacja.polkowice.pl

poniedziałek - piątek -
7.00 - 21.00, sobota - 12.00 - 17.00
Jaskinia solna: poniedziałek - piątek -
7.00 - 21.00, sobota - 12.00 - 19.00

Przychodnia PCUZ - ZOZ S.A.
ul. Kominka 7, tel. 746 08 00

Poradnia Internistyczna,
Pediatryczna i Specjalistyczna

Poniedziałek - piątek 8.00 - 18.00
Sobota 8.00 - 14.00

Tel. 746 08 10, 11, 43

Nocne i świąteczne dyżury
lekarskie

Gabinet nr 32, tel. 746 08 53
Ambulatorium chirurgiczne,
tel. 746 08 46

Gabinet zabiegowy
Codziennie 7.00 - 21.00,
tel. 746 08 65

Laboratorium
tel. 746 08 39

poniedziałek - piątek 7.00 - 18.30,
sobota 8.00 - 14.00 (ostre dyżury)

Punkt szczepień
tel. 746 08 55

poniedziałek - piątek 7.00 - 17.00
Ośrodek pomocy

psychologicznej,
tel. 746 08 60

poniedziałek - piątek 8.00 - 18.00

Poradnia Medycyny Pracy -
tel. 746 08 61 (badania kierowców,
profilaktyczne)

Poradnia dla Kobiet
tel. 746 08 37

APTEKA "CENTRUM"
TEL. 746 08 42

GRUPA AL-ANON

spotkania otwarte: każdy poniedziałek o godz. 18

Ośrodek Pomocy Społecznej
ul. Lipowa 1 (piwnica), Polkowice

GRUPA AA REMONT

spotkania zamknięte: czwartek,
pora letnia godz. 19.00, pora zimowa 18.00

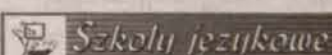
spotkania otwarte: ostatni czwartek
każdego miesiąca

Ośrodek Pomocy Społecznej
ul. Lipowa 1 (piwnica), Polkowice

GRUPA AA ASOCJACJA

spotkania w każdy poniedziałek o
godz. 18.00, spotkania otwarte w
pierwszy poniedziałek miesiąca.

Dom parafialny,
ul. K.B. Kominka 1, Polkowice



Austro Consult

Kursy indywidualne, specjalistyczne,
intensywne dla firm i instytucji. Język
angielski, niemiecki, francuski, rosyjski
oraz polski dla cudzoziemców.

Profesjonalna jakość tłumaczeń
ustnych i pisemnych
ul. Fabryczna 4, Polkowice
tel. 76/746 46 84,
http://www.austroconsult.pl
e-mail: austroconsult@austroconsult.pl

Dolnośląska Wyższa
Szkoła Przedsiębiorczości
i Techniki w Polkowicach
ul. Skalników 6B; poniedziałek -
piątek w godz. 8-16; tel. 746 53 53;
746 53 51

Język angielski, niemiecki dla początkujących i średnio zaawansowanych

Studium Języków
Obcych Mr Happy
ul. Kilińskiego 6, strona internetowa:
www.mrhappy.com.pl

Tel. 845-12-21
Język angielski, niemiecki, francuski,
włoski, hiszpański, rosyjski.
Czynne: od poniedziałku do piątku,
w godz. 12 - 19.

Babel
Polkowice, ul. Browarna.
Język angielski, niemiecki, francuski,
włoski, hiszpański, rosyjski.

Czynne: od poniedziałku do piątku
- 10 - 18, wreszcie także soboty - 10 - 14
Tel. 746-24-47

Lingua Viva
ul. Kilińskiego 6, Polkowice;
tel. 845 01 90, www.linguviva.pl

Kursy języków obcych: angielski,
niemiecki i inne języki dla dzieci, młodzieży i dorosłych

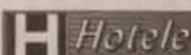
Magic School
Nauka języka angielskiego dla dzieci
w wieku od 1 do 14 lat.

adres: Kolejowa 10A
Tel. 693 333 133,
www.magicschool.pl

Globe
Przygotowanie do matury, egzaminu
gimnazjalnego, FCE, CAE,

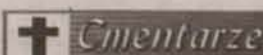
tel.: 605479852; 505539674
adres: Skalników 6b (obok biblioteki)
Polkowice

wejście od parkingu przy DWSPiP
http://www.globe.polkowice.pl

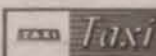


Aqua Hotel
Recepcja: tel. 746-27-00,
fax: 746-28-00
e-mail: recepcja@aquahotel.pl
www.aquahotel.pl

Hotel Polkowice
ul. Hubala 24, tel. 76 724 95 90,
fax 76 724 95 91

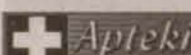


Cmentarz Komunalny
ul. Spokojna 1.
Tel. (76) 845 63 25 - czynny całą dobę



TAXI - TELEFONY
604 302 624, 609 714 591,
605 115 249, 602 516 307, 601 271 369,
600 244 687, 609 178 014, 609 207 855,
604 589 546

(POSTÓJ TAXI)
(76) 847 41 00



Lista dyżurów aptek jest
dostępna na stronie internetowej:
http://www.powiatpolkowicki.pl
w zakładce Apteki.

OGŁOSZENIE

Wydział Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy

zaprasza wszystkich przedsiębiorców

prowadzących działalność gospodarczą na terenie gminy Polkowice, do zamieszczenia informacji na temat swoich firm w powszechnie dostępnej internetowej Bazie Firm.

Zadaniem Bazy jest ułatwienie wszystkim zainteresowanym szybkiego odnalezienia konkretnej firmy, nawiązania z nią kontaktu, podjęcia współpracy oraz wymiany doświadczeń. Stanowi ona również formę promocji dla polkowickich przedsiębiorców i jest jednym z instrumentów stosowanych przez gminę Polkowice w celu wspierania małej i średniej przedsiębiorczości. Wpis do Bazy jest bezpłatny, a polega na wypełnieniu specjalnie przygotowanej ankiety, na podstawie której zamieszcza się informacje o danym podmiocie gospodarczym. Ankiety można pobrać w Urzędzie Gminy Polkowice w Wydziale Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy w pok. 203.

Baza Firm dostępna jest na stronie internetowej pod adresem www.polkowice.pl

OGŁOSZENIE

Wydział Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy Urzędu Gminy Polkowice zaprasza wszystkie osoby bezrobotne z terenu Gminy Polkowice do dokonania wpisu do Gminnej Bazy Danych Osób Bezrobotnych.

Wpis do Bazy jest bezpłatny i odbywa się poprzez wypełnienie ankiety adresowanej do wszystkich zainteresowanych osób zarejestrowanych jako osoby bezrobotne w Powiatowym Urzędzie Pracy w Polkowicach, będących jednocześnie mieszkańcami Gminy Polkowice.

Osoby figurujące w Bazie mogą liczyć na pomoc w znalezieniu pracy. Dane zawarte w ankiecie będą wykorzystywane w celu przedstawienia propozycji zatrudnienia inwestorom lokującym swoje przedsiębiorstwa na terenie Gminy Polkowice.

Informacje na temat wpisu do Bazy oraz ankiety można uzyskać w Wydziale Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy (pok.203), tel. 076 847-41-53.

OGŁOSZENIE

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych informuje, iż najbliższe posiedzenia Komisji odbywają się w Ośrodku Pomocy Społecznej w Polkowicach ul. Lipowa 1 w pokoju nr 103 (I piętro), w dniach:

Komisja: 7 sierpnia,

4 września, 9 października, 6 listopada, 4 grudnia

Zespół: 5 i 6 sierpnia, 2 i 3 września,

7 i 8 października, 4 i 5 listopada, 2 i 3 grudnia
w godz. 16.00 do 17.00

Korespondencję należy kierować na adres: 59-100 Polkowice, ul. Rynek 1.

PODZIĘKOWANIA

Serdeczne podziękowania wszystkim,
którzy wraz z nami uczestniczyli
w ostatniej drodze Mieczysława Zacierki
składa rodzina zmarłego

OGŁOSZENIE

Urząd Gminy Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeń - Rynek 19, wywieszono wykaz dotyczący:

- wydzierżawienia części pomieszczeń o pow. - 650 m² w budynku pawilonu sportowego na stadionie miejskim w Polkowicach, stanowiącego mienie gminy w granicach działki o nr geod. 13/7 położonej w Polkowicach w obr. II: - z przeznaczeniem na prowadzenie działalności sportowej i administracji.

Informacje na temat wykazu można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19 (pok. 10) tel. 076 72-46-781, 785.

» PROGRAM TELEWIZJI POLKOWICE

Poniedziałek - Czwartek

Całodobowa emisja programu lokalnego
19.15 - program lokalny TV Polkowice
19.25 - lokalne wiadomości sportowe
19.30 - program wspólny telewizji lokalnych sieci TV Vectra
20.00 - 20.05 - blok planszowo - informacyjny

Emisja programu powtarzana jest co godzinę w systemie dobowym. Codziennie przedstawiane są nowe propozycje programu lokalnego i sieci TV Vectra

Środa

Gość w studio - tuż po informacjach lokalnych - wywiady ze znanymi i interesującymi osobami w Polkowicach.

Piątek

18.30 - Twoje Miasto Polkowice
18.55 - blok planszowo - informacyjny
19.15 - program Bez Montażu

Sobota - Niedziela

Program Bez Montażu - przedstawiane są najważniejsze wydarzenia minionego tygodnia w Polkowicach. Powtórki co godzinę w systemie dobowym. Wszystkie programy telewizji można obejrzeć na bieżąco w internecie na stronie www.tv.polkowice.pl
Biuro Reklam i Ogłoszeń TV Polkowice, ul. K.B. Kominka 6
tel. 076 845 46 57

Awans KS Polkowice w PP

Piłkarze KS Polkowice awansowali do I rundy Pucharu Polski. Zanim znaleźli się w tej fazie rozgrywek, pokonali Stal Rzeszów i Sokoła Kleczew. Poniżej prezentujemy relacje z tych spotkań.

Wygrana ze Stalą

Podopieczni Janusza Kubota pokonali 2:0 Stal Rzeszów. Bramki dla zielono-czarnych strzelali: Ariel Famulski i Konrad Kaczmarek. Spotkanie rozegrano w ramach rundy przedwstępnej Pucharu Polski.

Przez całe spotkanie inicjatywa leżała po stronie gospodarzy. To polkowiczanie dyktowali warunki gry i zasłużenie pokonali Stal Rzeszów. Już w 8. minucie podopieczni Janusza Kubota mogli wyjść na prowadzenie. Jednak arbiter dopatrywał się spalonego i bramki nie uznał. Do końca połowy zielono-czarni szukali swojej szansy do zdobycia gola. W 36. minucie najbliższe strzelenie bramki był Maciej Bancewicz, lecz zabrakło precyzji przy wykończeniu. Po zmianie stron padł pierwszy gol dla KS Polkowice. Autorem tego trafienia okazał się Ariel Famulski, który pięknym strzałem pokonał bramkarza gości. Wynik meczu w 88. minucie ustalił Konrad Kaczmarek, który dobił piłkę po strzale Krzysztofa Drzazgi. Ostatecznie spotkanie zakończyło się wynikiem 2:0 dla KS Polkowice. - W tym meczu daliśmy szansę gry młodzieży. Zawodnicy stanęli na wysokości zadania i wygrali spotkanie. Cie-

szymy się ze zwycięstwa i szykujemy się już do kolejnych meczów - mówi Janusz Kubot, trener KS Polkowice.

Skład KS Polkowice: Kazimierzak - Szymik, Darda, Bartków, Waclawczyk (74. Karpiński), Aldaś, Famulski, Karmelita

NIE PRZEGAPI

Inauguracja II ligi zachodniej sezonu piłkarskiego 2013/2014

**KS Polkowice
vs
Gryf Wejherowo**

27 lipca - godz. 19

(85. Kochamni), Soltyński, Bancewicz (46. Drzazga), Kaczmarek.

Wygrana po zaciętym meczu Piłkarze KS Polkowice awansowali do I rundy Pucharu Polski. O grze naszego zespołu w kolejnej fazie zdecydowały dopiero rzuty karne, w których zie-

lono-czarni okazali się lepsi od Sokoła Kleczew o dwa trafienia.

Początek meczu polkowiczanie mieli wręcz wymarzony, bowiem już w 10. minucie wyszli na prowadzenie. Wówczas pięknym strzałem z 25 metrów popisał się Damian Aldaś. Jeszcze przed przerwą gospodarze wyrównali z rzutu karnego i było 1:1. Po zmianie stron żadnej z drużyn nie udało się zdobyć zwycięskiej bramki i spotkanie przedłużyło się o kolejne dwie piętnastominutowe połowy. One również nie przyniosły rozstrzygnięcia, w związku z czym odbyła się seria rzutów karnych. Bez wątpienia bohaterem meczu okazał się Damian Primel, który wybronił aż trzy rzuty karne. Jedenastki dające awans podopiecznym Janusza Kubota zdobyli: Przemysław Kazimierzak i Maciej Bancewicz. Dzięki tej wygranej polkowiczanie awansowali do I rundy Pucharu Polski. Rywalem KS Polkowice będzie pierwszoligowa Flota Świnoujście.

Skład KS Polkowice: Primel-Szymik, Darda, Rytkowski, Karpiński, Karmelita, Aldaś, Famulski (110. Kazimierzak), Soltyński (100. Drzazga), Bancewicz, Kaczmarek.

PG

OGŁOSZENIE

Burmistrz Polkowic ogłasza II przetarg ustny nieograniczony na dzierżawę lokalu użytkowego położonego przy ul. Hubala 20 w Polkowicach stanowiącego własność Gminy Polkowice

Przedmiot dzierżawy	Lokalizacja Nr działki KW	Przeznaczenie dzierżawy	Cena wywołania czynu dzierżawnego	Wadium Minimalne postępowanie
Lokal użytkowy o pow. 12,40 m ² (lokal wyposażony jest w instalację elektryczną, centralnego ogrzewania, brak instalacji wodno-kanalizacyjnej, wysokość lokalu nie przekracza 2,20 m, lokal wymaga remontu)	Polkowice, ul. Hubala 20 Nr działki 91/10 KW 27702	Pomieszczenie magazynowe	50,00 zł netto miesięcznie	50,00 zł (wadium) 1,00 zł (postępowanie)

Przetarg odbędzie się w dniu 28 sierpnia 2013 r. o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 18 (budynek kamienicy - sala konferencyjna).

1. Do przetargu mogą przystąpić osoby fizyczne i prawne.
2. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wniesienie wadium w określonym terminie oraz przedłożenie Komisji przetargowej:

* dowodu wpłaty wadium,
* dowodu tożsamości,
* w odniesieniu do podmiotów gospodarczych - aktualnego wypisu z Krajowego Rejestru Sądowego lub zaświadczenia o wpisie do rejestru działalności gospodarczej oraz właściwych pełnomocnictw, dowodów tożsamości osób reprezentujących podmiot.

Wadium należy wpłacić na konto Urzędu Gminy Polkowice w Banku PKO BP SA, O/Polkowice nr 47 1020 3017 0000 2002 0166 6288

Termin wniesienia wadium - do dnia 23 sierpnia 2013 r.

3. Wpłacone wadium zostanie:

* zaliczone na poczet ceny sprzedaży, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg,
* zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu - zwrot wadium na piśmie wskazane konto bankowe,
* uiszczone przypadkowo, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawia się w wyznaczonym terminie do zawarcia umowy sprzedaży.

4. Przetarg uważa się za zakończony wynikiem nieudzielnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zgłasza postępowania ponad cenę wywoławczą.

Uwagi:

- do wycelowanego czynu dzierżawnego doliczony zostanie należny podatek w wysokości 23 % VAT.

- czynsz płacony będzie do 25 dnia każdego miesiąca

- umowa dzierżawy zawarta będzie na czas nieokreślony,

- miesięczny okres wypowiedzenia umowy dzierżawy,

- czynsz dzierżawy podlegać będzie corocznej waloryzacji o wskaźnik inflacji podawany przez Prezesa GUS,

- dzierżawca ponosić będzie wszelkie koszty związane z użytkowaniem nieruchomości, w tym m.in. opłaty publiczne, prawo, ubezpieczenie,

- dzierżawca nie będzie miał prawa domagania się od wypożyczającego jakiegokolwiek zwrotu nakładów poniesionych na nieruchomości oraz na jej utrzymanie,

- dzierżawca zobowiązany będzie do ubezpieczenia kaucji zabezpieczającej w wysokości trzykrotnego czynszu najpóźniej w dniu zawarcia umowy dzierżawy - na konto wskazane przez administratora lokalu - Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej i Komunikacji Miejskiej w Polkowicach.

Szczegółowe warunki dzierżawy określone są w projekcie umowy dzierżawy, którym można zapoznać się u administratora nieruchomości, tj. Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej i Komunikacji Miejskiej w Polkowicach - Kontakt: Dział Zarządzania Nieruchomościami, Polkowice, ul. 3 Maja 51, tel. 501-795-667, 515-840-527.

Umowa dzierżawy zawarta zostanie z Przedsiębiorstwem Gospodarki Mieszkaniowej i Komunikacji Miejskiej w Polkowicach - w terminie 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu.

W sprawie dokonania oględzin lokalu należy się kontaktować z administratorem lokalu.

Dodatkowych informacji udzieli Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Polkowice - ul. Rynek 19, pok. 10, tel. 076 72-46-781.

PG

Sukces zawodników STZ!

Krzysztof i Hanna Pajdowscy oraz Daria Nowak odnotowali udane starty podczas turnieju tenisowego w Lubinie. Zmagania odbyły się w ramach edycji Tenis 10. Organizatorem zawodów było Lubuskie Centrum Tenisowe TOP Tenis.

W rywalizacji wzięły udział dzieci z Lubina, Legnicy, Głogowa, Wrocławia, Żar, Żagania, Polkowic i Leszna. Zawodnicy startowali w trzech kategoriach wiekowych: czerwonej, zielonej i pomarańczowej. Najlepszym z naszych reprezentantów okazał się Krzysztof Pajdowski, który pewnie awansował do finału i rozegrał fantastyczny mecz z tenisistą z Wrocławia - Szymonem

Krzyżkowem. Polkowiczanie wykazał się imponującymi zagraniami i pewnie pokonał swojego rywala. Jego siostra - Hanna wygrała pojedynek o 3. miejsce z wychowankiem TOP TENIS Lubin - Maciejem Pańszczykiem. Wcześniej została wyeliminowana przez wrocławianina, który przegrał w finale z jej bratem. Kolejna nasza reprezentantka - Daria Nowak stanęła na

najniższym stopniu podium. Do tenisowej rywalizacji na lubińskich kortach przystąpiło jeszcze sześciu reprezentantów STZ, między innymi Jakub Domszy i Aleksander Swinarski. Naszym młodym tenisistom gratulujemy udanego startu i życzymy powodzenia w kolejnych turniejach.

PG

Foto-Higiena zamiast Hapoelu

Zielono-czarni zremisowali 2:2 z trzecioligowym Foto-Higiena Gać 2:2. Bramki dla KS Polkowice strzelali: Krzysztof Drzazga oraz Rafał Rytkowski. Spotkanie kontrolne rozegrano na stadionie przy ul. Kopalnianej 4.

Pierwotnie piłkarze KS Polkowice mieli zmierzyć się w Opalenicy z izraelskim Hapoel. Niestety, brakiem profesjonalizmu wykazał się menadżer Hapoelu Bersheva Paweł Grabowski, który w ostatniej chwili odwołał spotkanie kontrolne. Polkowiczanie musieli zmienić swoje plany i poszukać nowego sparingpartnera. Sztabowi szkoleniowemu udało się zaprosić do Polkowic trzecioligową Foto-Higienę Gać. - Jesteśmy bardzo wdzięczni zespołowi Higieny, że natychmiastowo podjął decyzję i przyjechał na sparing do Polkowic. Cieszymy się, że zawodnicy mieli okazję zagrać kolejny sparing przed nadchodzącym sezonem. - mówi Piotr Wójcik, kierownik I zespołu. Spotkanie rozegrano w samo południe (20.07) na stadionie miejscowego KS-u. Celem meczu było przetestowanie wszystkich graczy, którzy w nowym sezonie walczyć o miejsce w wyjściowej jedenastce. Jako pierwsi prowadzenie objęli goście,

którzy do 53. minuty prowadzili 2:0. Druga część meczu należała jednak do zielono-czarnych. Najpierw Krzysztof Drzazga efektywnym wślizgiem wpakował futbolówkę do bramki Foto-Higieny. Do wyrównania doprowadził w 78. minucie Rafał Rytkowski. Nazwany przez kolegów "Gorgoń", mierzący blisko 2 metry wzrostu, otrzymał dokładne podanie w pole karne od Pawła Garygi i głową umieścił piłkę w siatce bramki gości. Ostatecznie spotkanie zakończyło się wynikiem 2:2. Przed KS Polkowice jeszcze jeden sprawdzian przed inauguracją sezonu 2013/2014. W dniu skład tego numeru Gazety Polkowickiej podopieczni Janusza Kubota zmierzają się w I rundzie Pucharu Polski z Flotą Świnoujście. Relację tego meczu znajdą Państwo w kolejnym wydaniu Gazety oraz na stronie internetowej: www.polkowice.pl.

PG



Rumuński triumf Davide Rebellina

Włoski kolarz naszej zawodowej grupy CCC Polsat Polkowice nie miał sobie równych w trzeciej edycji Sibiu Cycling Tour. Drugie miejsce zajął Chorwat Matija Kvasina z Team Gourmetfein-Simplon, a trzecie Hiszpan Zaballa Gutierrez z Christina Watches-Onfone.

Rumuńska etapówka była rywalizacją po raz trzeci. Pierwszy etap liczył 143,6 kilometra i prowadził z Sibiu do Balea Lac. W zdecydowanej większości trasa wiodła po płaskim terenie. Jednak od 120 kilometra zaczynał się dość wymagający podjazd, na którym zaatakował Rebellin. Włoski kolarz CCC Polsat Polkowice narzucił ostre tempo, którego ostatecznie nie wytrzymał nikt i podopieczny Piotra Wadeckiego mógł cieszyć się z etapowego zwycięstwa. Nad drugim na mecie, Frederikiem Willmanem z Christina Watches-Onfone miał cztery sekundy przewagi, a trzeci - Kvasina stracił 24 sekundy.

Podczas drugiego etapu kolarze mieli do pokonania 183,8 kilometra z Sibiu do Paltinis. Trasa była wymagająca, zwłaszcza kończący rywalizację 20-kilometrowy podjazd do mety, który usytuowano na wysokości 1438 m.n.p.m. w ośrodku wypoczynkowym w Transylwanii. To na nim rozstrzygnęły się losy etapowego zwycięstwa. Podobnie, jak na pierwszym etapie w gronie kilku kolarzy walczących o zwycięstwo znalazł się Rebellin. Tym razem włoski weteran musiał uznać wyższość Austriaka Markusa Ebeggera, do którego stracił siedem

sekund. Utrzymał jednak prowadzenie w klasyfikacji generalnej.

Trzecim etapem wyścigu była jazda indywidualna na czas na trasie liczącej 11,4 kilometra. Najlepszy czas wykręcił specjalista od czasówek, znany między innymi z dobrych startów w Wyścigu Szlakiem Grodów Piastowskich - Niemiec Stefan Schumacher, który uzyskał 14 minut i 5 sekund. 12 sekund gorszy czas miał Andrij Vasyuk z Ukrainy, a trzecie miejsce z czasem gorszym od zwycięzcy o 14 sekund zajął Mateusz Taciak.

Kończący kolarskie zmagania w Rumunii etap wiodł wokół Sibiu i liczył 138 kilometra. Od samego początku podejmowano próby rozrywania peletonu. Trasa była trudna, znalazły się na niej cztery premie górskie. Od samego początku kolarze podejmowali próby rozrywania zasadniczej grupy. Jedną z nich powiodła się. Od peletonu odjechała siódemka cyklistów, a że w tym gronie nie było żadnego kolarza zagrażającego liderom wyścigu, to zasadnicza grupa nie kwapiła się, by ucieczkę zlikwidować. Ostatecznie etap wygrał Mattia Gavazzi. W całym wyścigu triumfował natomiast Davide Rebellin.

Konrad Kaptur



Znamy skład ekipy na Tour de Pologne

Już w sobotę (27.07) rozpocznie się jubileuszowy, 70. Tour de Pologne. W tym zaliczanym do elitarnego cyklu Pro Tour wyścigu wezmą udział kolarze z grupy CCC Polsat Polkowice. Tegoroczna edycja narodowego touru będzie wyjątkowa, bo po raz pierwszy w historii dwa pierwsze etapy zostaną rozegrane we Włoszech, w regionie Trentino. Odbędą się one 27 oraz 28 lipca. Następnie, po jednym dniu przerwy cykl się przeniesie do Polski, gdzie odbędą się pięć kolejnych etapów. Piotr Wadecki, dyrektor sportowy CCC Polsat Polkowice podał skład naszej ekipy na narodowy tour. W drużynie "pomarańczowych" znaleźli się: Mateusz Taciak, Jacek Morajko, Bartłomiej Matysiak, Adrian Honkisz, a także Włoch Davide Rebellin oraz Bułgar Nikolay Mihaylov.

Krzysztof Augustyniak wicemistrzem Polski!

Triathlonista polkowickiego Pletwała ustąpił jedynie bardzo doświadczonemu Sylwestrowi Kusterowi, który reprezentował Polskę na mistrzostwach świata i Europy. - To mój wielki sukces, jestem bardzo szczęśliwy - mówi nam Krzysztof.

Mistrzostwa rozegrano w niedzielę (21.07) w Międzyzdrojach. Zawodnicy zmagali się nie tylko z rywalami, ale także z upalną pogodą, która sprawiała, że o zwycięstwie mogli myśleć jedynie najbardziej odporni.

- Na trasie wypilem około 5,5 litra płynów. Wielokrotnie schładzałem ciało, w przeciwnym razie doznałbym udaru - relacjonuje polkowicki triathlonista.

Zawodnicy mieli do pokonania 3 kilometra pływania, 80 kilometrów jazdy na rowerze oraz 20 kilometrów biegu. Po pływaniu polkowiczanie zajmowali 9. miejsce.

- Nie byłem zadowolony z pływania. Wiedziałem, że na rowerze muszę odrobić straty, by potem podczas biegu atakować wysokie pozycje. Udało mi się awansować o pięć miejsc. Na trasę biegową wyruszyłem na czwartej pozycji, do lidera traciłem 37 sekund - mówi polkowicki triathlonista.

Podczas ostatniej z triathlonowych konkurencji Augustyniak dość szybko wyprzedził dwóch rywali biegnących przed nim i walczył już tylko z prowadzącym Sylwestrem Kusterem. Ten jednak był w niedzielę bardzo moc-

ny i ani myślał odpuścić. Ostatecznie to jemu przypadł tytuł mistrzowski, a zawodnik Pletwała wywalczył srebrny medal. Trzecie miejsce przypadło w udziale Tomaszowi Bremborowi.

- Drugie miejsce w tak doborowej stawce to mój wielki sukces. Jestem bardzo szczęśliwy. Chciałem serdecznie podziękować wszystkim moim sponsorom, szczególnie gminie Polkowice. Bez ich wsparcia ten sukces nie byłby możliwy. Teraz mogę w spokoju koncentrować się na kolejnych startach. Forma jest wysoka i postaram się powalczyć o jak najlepsze wyniki - deklaruje świeżo upieczony wicemistrz Polski.

Najbliższy start polkowiczanie ma już 28 lipca w Ślesinie, gdzie odbędą się finałowe zawody cyklu Garmin Iron Triathlon, w którym zawodnik Pletwała póki co zajmuje pierwsze miejsce. Potem, 11 sierpnia Augustyniak planuje wystartować w Gdyni na dystansie połowy ironmana, czyli 1,9 km pływania, 80 km jazdy na rowerze oraz 20 km biegu.

Konrad Kaptur



KS Polkowice 2013



Pierwszy rząd, siedzą od lewej: Szymon Sołyński, Karol Fryzowicz, Maciej Baneć, Ariel Famulski, Janusz Kubot - I trener, Dominik Bekieszczyk, Krzysztof Drzazga, Daniel Mąka, Mateusz Kochman.
 Rząd środkowy, stoją od lewej: Piotr Wójcik - kierownik drużyny, Piotr Faliński - masażysta, Szymon Szymik, Rafał Karmelita, Patryk Bryła, Paweł Zieliński, Rafał Janiczak, Damian Primel, Przemysław Kazimierzak, Kacper Bosacki, Radosław Karpiński, Sebastian Kamiński, Mariusz Szuszkiewicz, Sebastian Kwaśniewski, Krzysztof Osinski - trener bramkarzy, Zbigniew Mandziejewicz - II trener.
 Rząd trzeci, stoją od lewej: Bartosz Stępień, Dawid Wacławczyk, Mateusz Barłków, Konrad Kaczmarek, Rafał Rykowski, Rafał Darda, Damian Aldas, Paweł Garyga.

Polki zostają w Dywizji A

Reprezentacja polskich koszykarek do lat 20 z dwójką zawodniczek CCC Polkowice zajęła 12. miejsce na mistrzostwach Europy rozgrywanych w tureckim Samsun.

Polki przegrały wszystkie trzy mecze grupowe - z Hiszpanią, Słowacją oraz Grecją i przyszło im walczyć o utrzymanie w elicie. W meczu, który decydował o pozostaniu w elicie białoczerwone z polkowiczankami - Dominiką Owczarzak oraz Karoliną Puss w składzie pokonały Szwecję 71:60. W tym meczu z bardzo dobrej strony pokazała się Owczarzak, która rzuciła 12 punktów. Na koncie Karoliny Puss zapisano jeden punkt. O końcowym sukcesie podopiecznych trener Iwony Jabłońskiej zdecydowała doskonała ostatnia kwarta, którą Polki wygrały 20:10.

W kolejnym meczu Polki zmierzyły się z reprezentacją Holandii. Od wyniku tego meczu zależało, czy będą walczyć o miejsce 9, czy 11. Ten pojedynek był bardzo wyrównany. Wszystko wskazywało na to, że to Polki będą w tym pojedynku górą. Niespełna minutę przed końcową syreną białoczerwone prowadziły bowiem 49:46. Holenderki trafiły jednak dwa rzuty osobiste, w kolejnej akcji Polki popełniły błąd przy wyprowadzaniu akcji i rywarki wyszły na jednopunktowe pro-

wadzenie. Karolina Puss próbowała jeszcze odmienić losy meczu rzutem trzypunktowym, ale niestety nie trafiła do kosza rywalek. Polkowiczanki były w starciu z Holandią najsłabsze w naszej drużynie narodowej. Owczarzak zdobyła 18 punktów, a Puss 9.

W pojedynku o miejsce 11 nasza drużyna narodowa zmierzyła się z Ukrainą. Był to drugi mecz pomiędzy tymi drużynami, bo z Ukrainą Polska zmierzyła się w pierwszej fazie mistrzostw Starego Kontynentu. Wówczas górą były Ukrainki. Tym razem także białoczerwone musiały uznać wyższość rywalek. Polki przegrały 48:66, a o tym fakcie zdecydowała fatalna pierwsza kwarta przegrana przez podopiecznych trener Jabłońskiej 11:21. W tym pojedynku Dominika Owczarzak zdobyła 4 punkty, a Karolina Puss 3.

Mistrzyniami Europy do lat 20 zostały Hiszpanki, które w finale pokonały Włoszki. Trzecie miejsce przypadło w udziale gospodyniom - reprezentacji Turcji.

KoK



Zmiany w Eurolidze

Podczas spotkania przedstawiciele klubów biorących udział w elitarnych rozgrywkach klubowych zapadły ważne decyzje nie tylko dotyczące najbliższego sezonu, ale także przyszłości.

Reprezentanci zespołów, które będą walczyć o tytuł mistrza Euroligi w sezonie 2013/2014 zastanawiali się, co zrobić, aby uczynić te rozgrywki jeszcze bardziej atrakcyjnymi dla kibiców, a także przyciągającymi większą ilość sponsorów. Zdecydowano, że od sezonu 2014/2015 w Eurolidze będzie występować 16 zespołów, które zostaną podzielone na dwie grupy. Do fazy play-off awansują po cztery zespoły z każdej grupy. Liczba drużyn biorących udział w turnieju finałowym zmniejszy się z ośmiu do czterech. Play-offy będą rozgrywane według reguły best-of-five, co oznacza, że do Final Fo-

ur awansuje ten zespół, który wygra trzy mecze. Utrzymano limit drużyn z jednego kraju mogących brać udział w rozgrywkach na poziomie trzech zespołów.

Wprowadzone zmiany wynikają z tego, że w ostatnich latach zmieniała się liczba drużyn biorących udział w rozgrywkach Euroligi. Od sezonu 2014/2015 ta liczba ma być stała. Dzięki temu, Euroliga ma się stać bardziej atrakcyjna dla kibiców, co z kolei powinno przełożyć się na większe zainteresowanie sponsorów.

KoK

Janel McCarville w CCC Polkowice

Doświadczona amerykańska koszykarka mogąca występować na pozycjach 4 i 5 podpisała roczny kontrakt z naszym klubem i od przyszłego sezonu będzie bronić barw mistrzyń Polski.



Mierząca 188 cm, urodzona w 1982 roku Amerykanka to koszykarka o wielkim doświadczeniu, mająca za sobą lata gry na parkietach WNBA oraz Euroligi. Obecnie McCarville to podstawowa zawodniczka Minnesota Lynx. W rozgrywkach najlepszej ligi świata notuje średnio 5,6 punktu oraz 4,6 zbiórki. Na Starym Kontynencie w zakończonym sezonie występowała w tureckim Canik Belediye, a wcześniej we włoskiej Famili Schio, gdzie na jej koncie zapisywano średnio w Eurolidze średnio 8,6 punktu oraz 5,6 zbiórki. W drużynie z Półwyspu Apenińskiego Janel spędziła dwa sezony. Wcześniej broniła między innymi barw moskiewskich zespołów - Dynama oraz Spartaka. Za oceną, w WNBA Janel występuje od 2005 roku, kiedy to została wybrana z numerem

Janel to koszykarka o wielkim doświadczeniu.

Jej umiejętności, a także osiągnięcia oraz potencjał sprawiają, że pokładamy w niej duże nadzieje i liczymy, że w wydajny sposób pomoże nam w walce zarówno na parkietach krajowych, jak i w Eurolidze - mówi nam Krzysztof Korsak, prezes CCC Polkowice.

pierwszym w drafcie przez zespół Charlotte Sting, w którym spędziła dwa sezony. Kolejne cztery to występy Janel w New York Liberty, skąd trafiła do Minnesoty.

Janel to koszykarka o wielkim doświadczeniu. Jej umiejętności, a także osiągnięcia oraz potencjał sprawiają, że pokładamy w niej duże nadzieje i liczymy, że w wydajny sposób pomoże nam w walce

zarówno na parkietach krajowych, jak i w Eurolidze - mówi nam Krzysztof Korsak, prezes CCC Polkowice.

McCarville dołączyła do zawodniczek, które wcześniej podpisały kontrakty z polkowickim klubem. Są to - Magdalena Leciejewska, Dominika Owczarzak, Agnieszka Majewska, Valeriya Musina, Magda Skorek, Belinda Snell, Paulina Misiek, Teja Oblak, Martyna Koc i Elisa Aguilar.

Obecnie dziewczyny z CCC przebywają na zasłużonych urlopach, ale już 15 sierpnia spotkają się na pierwszych zajęciach. W ramach przygotowań rozegrają wiele meczów kontrolnych. O szczegółach związanych z przygotowaniem do nowego sezonu będziemy informować na bieżąco w kolejnych numerach Gazety.

Konrad Kaptur

» WOKÓŁ SPORTU

Neymar - 12 niezwykłych miesięcy?

Neymar zanim zaczął odnosić jakiegokolwiek sukcesy sportowe stał się gwiazdą medialną i biegającym słupem reklamowym, kontrakty sponsorskie, które podpisał będąc jeszcze dzieckiem uczyniły go bogaczem nie muszącym troszczyć się o przyszłość, przynajmniej w aspekcie finansowym. Cała Brazylia oszalała na punkcie piłkarza, który ma przywrócić dumnej futbolowej nacji miejsce na samym szczycie. O tym, że talent Neymara jest nieprzeciętny nie trzeba nikogo przekonywać. Skoro do walki o niego stanęły wszystkie europejskie futbolowe korporacje, a bój ten wygrała Barcelona to prawdopodobieństwo, że nie jest Neymar piłkarskim diamentem jest niewielkie. Diamenty mają jednak to do siebie, że muszą zostać oszlifowane, aby ujawnić swój pełny blask i zyskać stuprocentową wartość. Tak też jest w przypadku Brazylijczyka. O skali swoich

możliwości przekonał podczas niedawnego Pucharu Konfederacji, kiedy to był główną siłą napędową swojej drużyny narodowej i doprowadził ją do efektownego triumfu w finale tej imprezy, gdzie Brazylijczycy upokorzyli aktualnych mistrzów świata, aplikując im aż trzy gole, a nie tracąc przy tym żadnego. Teraz jednak przed brazylijskim magiem wyzwania bardziej wymagające. Nadchodzący sezon da może okazać się przełomowy w jego rozpoczynającej się międzynarodowej karierze. Będzie bowiem musiał udowodnić swoją wyjątkowość podczas meczów hiszpańskiej ekstraklasy oraz Ligi Mistrzów. Wielka presja stanie się jego nieodłącznym towarzyszem, bo wobec piłkarza o tak nietuzinkowym talencie wymagania muszą być ogromne. Czy Neymar owej presji podda i będzie czarował za każdym razem, gdy pojawi się na boisku w barwach Dumi

Katalonii? Jak będzie prezentował się na boisku u boku gigantycznych gwiazd barcelońskich - Messiego, Xaviego, Iniesty, którzy osiągnięciami biją go na głowę? Przed brazylijskim kandydatem na gracza wybitnego arcytrudny sezon, którego zwieńczeniem będą rozgrywane w jego ojczyźnie mistrzostwa świata. Jeśli spełni oczekiwania i przyczyni się do triumfu Barcelony w Lidze Mistrzów oraz na krajowym podwórku, a do tego podaruje zespół z kolegami z reprezentacji swoim rodakom tak upragnione złoto mundialu wedrze się do panteonu piłkarzy wybitnych i utrwali sobie drogę na sam szczyt. W ciągu najbliższych 12 miesięcy czeka na Neymara wyzwania godne skali jego talentu. Oglądanie, jak będzie sobie z tymi wyzwaniami radził już wywołuje we mnie wielką ekscytację.

Konrad Kaptur